

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1723

VD18 90812174

Da erste Buch Samuelis.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Das erste Buch Samuelis.

Das 1. Capitel. Samuel wird geboren.

S war ein munn von Ramas thaim Bophim, vom gebirge Ephraim, der hieß El Kana, ein sohn Feroham, des sohns Blibu, des fohns Thohu, des fohns Buph,

welcher von Ephrath war.

2. Und er hatte zwen weiber, eine hieß Banna , die andere Beninna. Beninna *aber hatte finder, und hanna hatte feis I Mos. 29, 31. ne finder.

3. Und derselbe mann ging hinauf von feiner fadt, ju feiner zeit, daß er anbetete und opferte dem HERRN Zebaoth zu *Silo. Dafelbst maren aber priefter des HERRIT, Hopfini und Pinehas, die zween fohne Eli. * ,701. 18,1.

4. Da es nun eines tages fam , daf Els Rang opferte, gab er feinem weibe De: ninna, und allen ihren fohnen und toch:

tern flücke.

5. Aber ganna gab er Ein fluck, traurig: denn er hatte Hanna lieb, aber der GERR hatte*ihren leib verschloffen.*1 Mos.20,18.

6. Und ihre miderwartige betrübte fie, und trofte fie fehr, das der GERR ihren

leib verschlossen hatte.

7. Alfo gings alle jahr, wenn fie hinauf gog zu des GERRN hause, und betrübte fie alfo; fo weinete fie denn, und af nichts.

8. El-Kanaaber, ihr mann, sprach zu ihr: Sanna, warum weineft du,und mar: um issest du nichts? Und warum gehabt fich dein herk so übel? Bin ich dir nicht beffer, denn geben sohne?

9. Da fund Sanna auf, nachdem fie geffen hatte ju Silo und getruncen. (Eli aber, der priefter, faß auf einem ftuhl an der pfosten des tempels des HERRI.)

10. Und sie war von herhen betrübt, und betete jum GERAN, und weinete.

II. Und gelobte ein gelübde, und fprach : BERR Zebaoth, wirst du deiner magd elend ansehen, und an mich gedencken, und deiner magd nicht vergeffen , und wirst deis ner magd einen sohn geben, so wil ich ihn dem GERANT geben sein lebenlang, und foll fein icharmeffer auf fein haupt fommen.

12. Und da sie lange betete vor dem DERNI, hatte Eli acht auf ihren mund.

13. Denn Hanna redete in ihrem her hen, allein ihre fippen regeten sich, und ihrestimme borete man nicht. Da men nete Eli, fie ware truncken.

14. Und sprach ju ihr : Die lange wilt du truncken segn? Last den wein von dir

fommen, den du ben dir haft.

15. Hanna aber antwortete, und fprach: Mein, mein herr, ich bin ein betrübt weib: wein und ftarct getrande habe ich nicht gei truncken; fondern habe * mein herh vor dem HERRI ausgeschüttet. * Ps. 4215.

16. Du woltest deine magd nicht achten wie ein lofe weib : Denn ich habe auf mei nem groffen fummer und traurigfeit geres

det bisher.

17. Eli antwortete und sprach: Gehe hin mit frieden; der Gott Ifrael * wird dir geben deine bitte, die du von ihm gebe ten hast. * v. 27. \$ 1,20,5.6.

18. Sie fprach : Laft deine magd * gnade finder por deinen angen. Alfo ging das weib hin ihres weges, und aff, und fahe nicht mehr so traurig. *Ruth 2,13.2 Sam. 16,4.

19. Und des morgens fruhe machten fie sich auf, und da sie angebetet hatten vor dem HERRIT, fehreten fie wieder um, und kamen heim gen Ramath. Und Ele Rana erfante fein weib Sanna, und bet BERR * gedachte an fie. * 1 M. 30,22,

20. Und da etliche tage um waren ward fie schwanger, und gebar einen sohn, und hiefihn Samuel: Dennich habe ihn von dem HERRI gebeten. * 1 Mos. 21,1.2.

21. Und da der mann El Kana hinauf jog mit feinem gangen haufe, daß er dem HERRI opferte das opfer jur zeit ger wöhnlich, und sein gelübde,

22. Zog Hanna nicht mit hinauf, son dern fprach zu ihrem manne: Dis der fna be entwohnet werde, so mil ich ihn brin gen, dass er vor dem HERRN erscheine, und bleibe dafelbft emiglich.

23. Elkana, ihr mann, fprach zu ihr: So thue, wie dirs gefällt, bleibe, bis du ihn eutwöhnest; der HERR bestättige aber, mas er geredet bat. Also blieb das weib,

entwohnete. 24. Und bra nadidem fie th drenen farren, 1 einer flaidje we hand des HE det war noch

Sanna longefan

und längere ihre

25. Und fie und brachten den 26. Und fie fpt *wahr beine feel basweiß, bas hi on denner: 27. Da ich um hat ber & ERR*

ich writim bat. 28.Darum*qe moder sein let benket erbe dalelloft den H.E

hanna lobgefa Bosheit ber fohne 1. 11 376 San mein horn ift e Meintmund h mine feinde: 1913.

2. £3 iff 11 benn, auffer jour, wie unser d 3. Laffet euer

laffet auf euren SEAR ift ein taget folch vorne 4. Det boge & n. die schwachen

s. Die da fat verfauft worden jungert nicht m bare fieben gebar

t, abnahm. 6. Der HER undig; führet Summy.

ider HEN much; er*

& Erhebet * lane, and expe



lange betete bot

a redete in thren i

pen regeten fich i

ian nicht. Dan

hr: Mie langer

portete, und spra

in ein betrübt we

व्यक्त में व्यक्त है विश्वाद्यां

abe " mein hon

eschättet. In

ine magd nidium

enn ich habe auf

und traurigfeit

te und sprach: d

t Both Arael in

, die du von thme

27. 31.20,5.6. aff deine magd'a

gen. Also qui und als, und fater

uth 2,13,2 50ml

ens fruhe mode

angebetet hand

reten lie med

Ramath. 411

weib Hanna, 11

m sie. *1MF

tage um waran

gebar einen fohl

Dennich habeim

ten. * 1 . Mal. 11

iana Elkanja

en hause, dopon

as opfet imp

icht mit hinm

manne: OBlat

, so wil ig ibit

SEXXX CHE

aut, bleibe, biship

ERR bestårtigen

Alfo blick das of

viglid, mann, franch pi

elübbe,

ncen.

t haft.

und saugete ihren sohn, bis dast sie ihn entwohnete. Eli acht auf ihren m

24. Und brachte ihn mit ihr hinauf, nachdem sie ihn entwöhnet hatte, mit drenen farren, mit einem epha mehl, und einer flasche weins, und brachte ihn in das hand des HERRA zu Silo. Der knabe aber war noch jung.

25. Und sie schlachteten einen farren,

den wein von und brachten den fnaben gu Eli.

26. Und fie sprach: Ach mein herr, so *wahr deine feele lebet, mein herr, ich bin das weiß, das hie bey dir stund, und bat den HERRN: * c. 17/55.

27. Da ich um diesen knaben bat. Run hat der GERR* meine bitte gegeben, die * v. 17. ich von ihm bat.

28. Darum*gebe, Ich ihn dem HERRIT wieder sein lebenlang, weil er vom HERRIt erbeten ift. Und sie beteten daselbst den KERRN an. * D. II.

Das 2. Capitel.

Sanna lobgefang : Aufergiehung Camuelis:

1.11 No Hanna betete, und fprach : Mein herh ift frohlich * in dem HERNOT, mein horn ift erhöhet in dem GERAN. Meintmund hat sich weit aufget han über meine feinde: denn ich freue mich deines * Luc. 1,47. †2 Lor. 6,11. penis.

2. Es ift niemand heilig, wie der DERR, auffer*dir ift keiner, und ift kein hort, wie unser &Dtt ift. * 36.86, 8.

3. Laffet euer großrühmen und trogen, faffet auß eurem munde das alte. Denn der BERR ift ein Bott, der es mercket, und taffet folch vornehmen nicht gelingen.

4. Der boge der farchen ift gerbrochen, u. die schwachen sind umgurtet mit ftarcte.

5. Die da satt waren, sind ums brot verfauft worden, und die hunger lidten, hungert nicht mehr: bis das die unfrucht: bare sieben gebar, und die viel kinder hat: te, abnahm.

6. Der GERR * tödtet, und machet les bendig; führet in die holle, und wieder * 5 Mos. 32, 39. 1c.

7. Der HERR machet arm, und mas chet reich; er * erniedriget und erhöhet.

8. Er hebet * auf den durftigen auf dem flaube, und erhöhet den armen auß dem

forth, dass er ihn seke unter die fürsten, und den fluhl der ehren erben laffe. Denn der † welt ende sind des HERRI; und ex hat den erdboden darauf gesehet.

Bosheit der kinder Eli.

* Pf. 113,7.8. Luc.1,52. + Pf. 24,1. 9. Er wird * behuten die fuffe feiner hets ligen; aber die gottlosen mussen zu nichte werden im finsternis: denn tviel vermos gen hilft doch niemand. * 31, 91,11.

10. Die mit dem HERRN haddern, muffen zu grunde geben, über ihnen wird er * donnern im himmel. Der GERR wird richten der welt ende, und wird macht geben seinem könige, und erhöhen † das horn seines gesalbten. * c. 7, 10.

Pf. 11,6. + Pf. 132,17. 11. El Kana aber ging hin gen Ramath in sein haus; und der knabe mar des BERRI diener vor dem priefter Eli.

12. Aber die fohne Eli waren bofe buben, die fragten nicht nach dem HERRI,

13. Noch nach dem recht der priester an das volck. Wenn iemand etwas opfern wolte, fo fam des priefters fnabe, weil das fleisch fochete, und hatte eine* freuel mit dren jacken in seiner hand, *2 Mos. 27/3.

14. Und fließ in den tiegel, oder feffet, oder pfanne, oder topfen, und mas er mit der freuel hervor zog, das nahm der priefter davon. Alfo thaten fie dem gangen Ifrael, die daselbst hinkamen gu Silo.

15. Deffelben gleichen, ehe denn tre * das fett angundeten , fam des priefters fnabe, und sprach zu dem, der das opfer brachte: Sib mir das fleisch, dem priefter zu braten: denn er wil nicht gefocht fleisch von dir nehmen, sondern roh. * 3 Mos. 3, 3, sqq.

16. Wenn denn iemand zu ihm fagte: Lais das fert anzunden, wie sichs heute gebühret, und nimm darnach, was dein herh begehret, so sprach er zu ihm: Du folt mirs iest geben, wo nicht, fo wil ichs mit gewalt nehmen.

17. Darum war die fünde der knaben sehr groß vor dem HERNI: denn die leute lafterten das fpeisopfer des HERRIT.

18. Samuel aber mar ein diener vor dem HERRIt, und der knabe war ums gürtet mit smem leinen leibrock.

19. PA

19. Dazu machte ihm seine mutter einen fleinen rock, und brachte ihn ihm hinauf, zu seiner zeit, wenn sie mit ihrem manne hin, auf ging zu opfern die opfer zu seiner zeit.

20. Und Eli segnete ElKana und sein weib, und sprach: Der HERR gebe dir saamen von diesem weibe, um die bitte, die sie vom HERRN gebeten hat. Und sie gingen an ihren ort.

21. Und der HERR suchte Hanna heim, das sie schwanger ward, und gebar drey sohne und zwo tochter. Aber Samuel, der knabe, nahm zu ben dem HERRI.

22. Eli aber mar sehr alt, und erfuhr alles, was seine sohne thaten dem gangen Frack, und das sie schliefen ben den weisbern, die da dieneten vor der thur der hutste des kifts.

* 2 Mos. 38, 8.

23. Und er fprach zu ihnen: Warum thut ihr solches? Denn ich hore euer bofes wesen von diesem ganhen volck.

24. Richt meine finder, das ift nicht ein gnt geschren, das ich hore : ihr machet des

GERAN volck übertreten.

25. Wenn iemand wider einen menschen sündiget, so kans der richter schlichsten. Wenn aber iemand wider den HERRN sündiget, wer kan für ihn bitsten? Aber sie gehorcheten ihres vaters stimme nicht, denn der GERN hatte willens sie zu tödten.

26. Aber der knabe Samuel ging und nahm zu, und war angenehm bey dem HERRI, und ben den menschen.

27. Es fam aber ein mann Stres zu Eli, und sprach zu ihm: So spricht der GERR: Ich habe mich offenbaret deines vaters hause, da sie noch in Egypten waren in Pharao hause. * Gesch. 7, 25.

28. Und hab ihn daselbst mir ermählet vor allen stämmen Frael zum priesterthum daßer opfern solte auf meinem altar, und räuchwerck anzunden, und den leibrock vor mir tragen, und habe deines vaters hause gegeben alle feuer der kinder Frael.

29. Warum lockest du denn wider meisne opfer und speisopfer, die ich geboten has be in der wohnung? und du ehrest deine sohne mehr denn mich, das ihr euch mastet von dem besten aller speisopfer meines volck Ifrael.

30. Darum spricht der HERR, der Gott Frael: Ich habe geredet, dein haus und deines vaters haus solten wan deln vor mir ewiglich. Aber nun spricht der HERR: Es sey ferne von mir, sow dern † wer mich ehret, den willich auch ehren, wer ** aber mich versachtet, der soll wieder verachtet werden.

dott ruft &

4. 410 Oct e

aber antwortet

5. Mind freff

fiebiolidy, du

frag: Joh

wieder hin, m

erging hin, un

6. Da G.E.)

Und Samuel A

miliprody: Si

gernien. Er at

ment acousts, to

mi) legs dich fe

7. Aber San

nd night, und

this noch nicht o

8. Undder

amdritten mo

gra in Eti,uni

du hast mir

word BER

9. Und sp

hin, und teg

tufen wird,

denn dein f

gin, und leget

dahin, und t

Samuel. An

denn dein knech

11. Und der .

Sihe, ich thine er

das hören wird

ohren gellen.

12. An dem

Eli, was ich wie

ud wils aufaher

13. Dennich

3h richter seyn

lid; um der mij

tt, wie feine fi

im, und hatten

14. Darum b

Amoren, das d

ett foll nicht ver f

thet, noch mit sp

15. Und Samu

m that die

MARIT. 5

Minds Eli ar

]时祖,

10. Da fa

* 2 Mos. 28, 1. † Job. 12, 26, ** Mal. 2, 9.
31. Sihe, *es wird die zeit kommen, daß ich wil entzwen brechen deinen arm, und den arm deines vaters hauses, daß keinalter sen in deinem hause. * 1 Kou. 2, 27.

32. Und wirft sehen deinen widerwartigen in der wohnung, in allerlen gut, das Frael geschehen wird, und wird fein alter senn in deines vaters hause ewiglich.

33. Doch wil ich aus dir niemand von meinem altar außrotten; auf daß deine augen verschmachten, und deine seele sich gräme, und alle menge deines hauses sollen sterben, wenn sie manner worden sind.

34. Und das foll dir ein zeichen fenn, das über deine zween fonne, Hophni und Binehas, kommen wird : * auf Ginen tag werden sie bende sterben. *c.4,11.

35. Ich aber wil mir einen treuen prie fler erwecken, der soll thun, wie es meinem herhen und meiner seelen gefället; dem wil ich ein beständig haus bauen, daß er vor meinem gesalbten wandele immerdar.

36. Und wer übrig ift von deinem haw se, der wird kommen, und vor jenem nie derfallen, um einen silbernen pfennig, und flück brots, und wird sagen: Lieber, las mich zu Einem priestertheil, das ich einen bissen brot esse.

Das 3. Capitel.

Samuel wird berufen und ansehnlich gemacht.

1. UNd da Samuel, der knabe, dem GERRN dienete unter Eli, war des GERRN wort theuer zu derselbt gen zeit, und war wenig weissagung.

2. Und es begab fich zur felben zeit, lag Eli an feinem orte, und feine augen fingen an dunckel zu werden, das er nicht feben fonte.

*c.4,15.

3. Und Samuel hatte sich geleget im tempel des HERRT, da die lade Gottes war,ehe denn die lampe Gottest verlosch.

4. 1110

FRANCKE STIFTUR & Ottes ftrafe lan richt der HERR d habe geredet paters haus solten lich. Aber nun fn fen ferne von mit ehret, den mi

wieder verad 12, 26, ** Mal. 2A de gett fommen n deinen arm hauses, dass feir ale. * 1 Kón.20 n deinen widen , in allerten w to, und winh paters hause com ans dir nieman otten; auf daß h

n, und deine feeli

enge deines haufei

e manner worden

dir ein zeichen

** abermidr

en fohne, Borbi mird: auf Sun erben. mit einen treun (thun, wie com eelen gefället in 13 bauen, dal andele immerda ig ift von detait , und por just filbernen premi rd sagen: Siche stertheil, daying

Capitel. und enfebalid god el, der fnote enete unter Ell rt theuer judi enig weifiagung. fich aux felben pa und feine augrafi en, daß er mit

* 6.47 15. atte fich gelegetim da die lade del npe & Ottes 4 verbi eroundelte.]

(Lap.3.4.) Samuelis. Ifrael mird geschlagen. Gott ruft Samuel. 4. Und der GERR rief Samuel. aber antwortete: Sihe, hie bin ich.

5. Und lieff zu Eli, und sprach: Sihe, hie bin ich, du haft mir gerufen : Er aber fprach: Ich habe dir nicht gerufen, gehe wieder hin, und lege dich schlafen. Und er ging hin, und legte sich schlafen.

6. Der HENR rief abermal: Samuel. And Samuel stund auf, und ging zu Eli, und sprach: Sihe, hie bin ich, du haft mir gerufen. Eraber sprach: Ich habe dir nicht gerusen, mein sohn, gefe wieder fin, und lege dich schlafen.

7. Aber Samuel kennete den HERRN noch nicht, und des HERAT wort war

thin noch nicht offenbaret.

8. Und der HERN rief Samuel aber gum dritten mal. Und er ftund auf, und ging zu Eli, und sprach: Sibe, bie bin ich, du haft mir gerufen. Da mercte Eli, das der GERA dem fnaben rief.

9. Und sprach zu thm: Gehe wieder hin, und lege dich schlafen, und so dir ges rufen wird, so sprich: Rede, HERR, benn bein fnecht horet. Samuel ging bin, und legete fich an feinen ort.

10. Da kam der HERR, und trat dahin, und rief wie vormals: Samuel, Sumuel. And Samuel sprach: Rede,

denn dein knecht horet.

11. Und der HERR sprach zu Samuel: Sihe, ich thue ein ding in Fraet, dass * wer das horen wird, dem werden feine bende * 2 Kon. 21, 12. ohren gellen.

12. An dem tage wil ich erwecken über Eli, mas ich mider fein haus gereder habe;

ich wits anfahen und vollenden.

13. Denn ich habs ihm angesaget, dass Ich richter seyn wil über sein haus ewige ich; um der missethat willen, daß er wusse te, wie seine kinder sich schandlich biel: ten, und hatte nicht einmal fauer dazu gesetten.

14. Darum hab ich dem hause Eli geschworen, dass diese missethat des hauses Eli soll nicht verschnet werden, weder mit opfer, noch mit speisopfer, emiglich.

15. Und Samuel lag bis an den morgen, und that die thur auf am hause des HERRIT. Samuel aber furchte sich, oas gesicht Eli anzusagen.

16. Darief ihm Eli, und fprach: Sa: muel, mein fohn. Er antwortete: Sife, hie bin ich.

17. Er fprach: Was ift das wort, das dir gesaget ift? Verschweige mir nichts. 3Det thue dir diff und das, wo du mir et: was verschweigest, das dir gesaget ift.

18. Da fagts ihm Samuel alles an , und verschwieg ihm nichts. Er aber sprach: Es ift der HERR, er thue, was ihm wohl gefällt.

19. Samuel aber nahm zu; und der BERR war mit ihm, und fiel feines uns ter allen feinen worten auf die erde.

20. Und ganh Ifrael von Dan an , bis gen Berfeba, erfannte, daß Samuel ein treuer prophet des HENANT war.

21. Und der HEAR erschien hinfort zu Silo: Denn der HERR war Samuel of fenbaret worden zu Sifo, durchs wort des HERRIT.

Cap. 4. v. 1. Und Samuel fing an ju predigen dem gangen Afrael.

Das 4. Capitel.

Ifraels niederlage: Entflihrung der bundesla. De: Todesfall Eli und feiner fobne.

Srael aber zog ans, den Philiftern entgegen in den ftreit, und lagerten fich ben Eben Ezer. Die Philister aber hatten fich gelagert zu*Aphet. * Jof. 15,53.

2. Und rufteten fich gegen Ifrael. Und der streit theilete sich weit, und Ifrael ward vor den Ihitiftern gefchlagen: und schlugen in der ordnung im felde ben vier tausend mann.

3. Und da das volck ins lager fam, fprachen die alteften Ifrael: Warum hat uns der HERR heute schlagen laffen vor den Philistern? Eafft uns zu uns*nehe men die lade des bundes des HERRI von Silo; und laffet fie unter uns fommen, daß fie uns helfe von der hand unferer feinde. * c. 14, 18.

4. Und das volck fandte gen Silo, und ließ von dannen holen die lade des bundes des HERRN Zebaoth, der * über den Therubim figet. Und waren da die zween fohne Eli mit der lade des bundes & Dttes, Hophni und Pinehas. *2 Sam. 6, 2.

5. Und da die lade des bundes des HENRI in das lager fam, jauchzete Die sohne Eli kommen um. Das 1. Buch (Lap. 4.5.) Eli bricht den hals.

das gange Afrael mit einem groffen jauch

zen, daß die erde erschassete.

6. Da aber die Philister horeten das geschren solches jauchzens, sprachen sie: Was ist das geschren solches großen jauch zens in der Ebraer lager? Und da fie er: fuhren, das die lade des HERRI ins la: ger fommen ware,

7. Furchten fie fich, und fprachen: 3Dtt ift ins lager kommen. Und sprachen wei ter: Wehe und! denn es ist vorhin nicht

also gestanden.

8. Wehe uns! wer wil uns erretten von der hand dieser machtigen gotter? Das find die gotter, die Sanpten schlugen mit allerlen plage in der wüsten.

9. So fend nun getroft und manner, ihr Philifter, daß ihr nicht dienen muffet den Ebraern, wie fie euch*gedienet haben. Send * Richt. 13,1.

manner, und ftreitet. 10. Da ftritten die Philister, und Ifras et ward geschlagen, und ein ieglicher flohe in seine hutten. And es war eine sehr groffe schlacht, daß auß Ifrael fielen dreyf fig tausend mann fuß volcks.

11. Und die lade &Dttes mard * genom: men, und die zween sohne Eli, Sophni und Vinehas, fturben. * 351.78,61.

12. Da lieff einer von Benjamin auf dem heer, und kam gen Silo deffelben ta: ges, und hatte feine fleider gerriffen, und hatte erde auf sein haupt gestreuet.

13. Und fife, als er hinein fam ; faf Eli auf dem fluht, daß er auf den weg fahe, denn sein herh war zaghaft über der laden &Dttes. Und da der mann in die fadt fam, fagte ers an , und die gange fadt fchrne.

14. Und da Eli das laute schregen hore: te, fragte er: Das ift das für ein laut ges tummel? Da kam der mann eilend, und fagte es Eli an.

15. (Eli aber war acht und neunzig jahr ait, und seine * augen waren dunckei, daß * C.3, 2. er micht sehen konte.)

16. Der mann aber fprach zu Eli: Ich fomme, und bin heute auß dem heer geffo: hen. Er aber fprach: Mie gehet es ju, mein sohn?

17. Da antwortete der verkündiger, und sprach: Afrael ift gestohen vor den Philis pern, und ist eine große schlacht im volck geschehen; und deine zween sohne, Sophni und Binehas, find gestorben, dazu die la: de & Ottes ift genommen.

Der Philiffer

6. Abet die

finer iber die

tefte, und fch

granen an he

7. Da abe

daties to augun

de des Estites

ben, benn feine

and unfern gott

8. Lind familien

fürften der "Visit

Mas follen wi

Finel machen

fer die von Gath

a umber trage

Ifrael umber.

trugen, mar

SERRIT in

mor, and failu

flein und groß

an heimlichen

BEHRN 9

de Gottes ge

Sfron: Sie

getragen zum

mem voice.

11.Da fandt

alle fürsten, der

Sendet die fade

an ihren ort, i

Martodte, De

tean febr groß

gungen stadt.

12. Und weld

warden geschlas

dall das geldster

Mesowar di ben mond

2. Und die 3

fern und weiffag

follen mir mi

ugen? Lehre

hihren ort seni

the sprach

Sing Firael 1

let, findern fou

Da Die fundeslade r

gung.

10. Da

9. Und fiet

18. Da er aber der lade & Dttes gedache te, fiel er zurücke vom fluhl am thore, und brach feinen hals entzwen, und farb, denn er wuralt, und ein schwerer mann. Er richtete aber Afrael vierzig jahr.

19. Seine schnur aber, Pinehas weiß, war schwanger, und solte schier geliegen: da sie das gerücht hörete, dass die lade &Dt tes genommen, und ihr schwäher und mann todt mare, frummete fie fich, und gebar; denn es fam fie ihre webe an.

20. Und da sie ieht starb, sprachen die weiber, die neben ihr flunden: *Farchte dich nicht, du haft einen jungen sohn. Aber sie antwortete nichts, und nahms auch nicht * 1 Mos. 35, 17. zu herhen.

21. Und fie fief den knaben Jeabod, und fprad : Die herrlichkeit ift dahin von Afra el; weil die lade &Dtres genommen war, und ihr schmäher, und ihr mann.

22. And sprach abermal: Die herr lichkeit ift dahin von Afrael; denn die lade

Gottes ift genommen.

Das 5. Capitel.

Plage ber Philifter wegen der entführten bun-

1. D Je Philifter aber nahmen die lade Bottes, und brachten fie von Eben Ezer gen * Asdod, Jof. 15,46,47.

2. In das haus Dagon, und ftelleten fie neben Dagon.

3. Und da die von Azdod des andern morgens fruhe aufftunden, funden fie Das gon auf seinem antlig liegen auf der erden, vor der lade des GERRA; aber sie nahi men den Dagon, und sehren ihn wieder an feinen ort.

4.Da fienber des andern morgens frahe ausstunden, funden sie Dagon abermal auf seinem antijk liegen auf der erden, vor der lade des HERRN; aber sein haupt und seine bende hande abgehauen, auf der schwelle, dass der strumpf allein drauf

5. Darum treten die priefter Dagon, und alle, die in Dagons haus gehen, nicht auf die schwelle Dagon zu Asdod, bis auf dies jen tag.

6. Aber

Eli bricht den hi e gween fofme, ski lestorben, dazu kei

r lade Sottes gebr m stuff am thon, a wen, und harr, ha hwerer mann, t erzig jahr.

er, Pinehas m e schier geliegen day die tade & chwaher und ma ie fid), und geba etje an.

flarb, fpradult funden: * H in jungen sohn ha and na hm3 asom 1 Mol. 35, 17. fnaben Frabod, 1 it ist days non Ju ttes genommen w ibr mann. ibermal: Die is

Trael; demini apitel. gen der entfilmat

ber nahmen in aditen fievon & * 30 (.15,46.4) gon, und fieles

(A3000 des al nden , funden fel liegen auf der al RR; about fehren ihn wide

dern mergest fie Dagon afen en auf der erdigt N; aber fan ju de abgehaver, a Atampi alcum

priefter Dagon a uis gehen, nitra A3000 , 613 miles 6.期

Der Philifter plage. (Lap.5.6.) Samuelis.

Buldene arfe und maufe.

6. Aber die hand des HERRT ward schwer über die von Asdod, und verderbe: tesse, und schlug * Asdod, und alle ihre grengen an heimlichen orten. * \$6.78,67.

7. Da aber die leute zu Asdod faben, daß es so zuging, sprachen sie: Lasset die la: de des Gottes Frael nicht ben uns bleiben, denn seine hand ist zu hart über uns,

und unfern gott Dagon.

8. And sandten hin, und versammleten alle fürften der Philister zu fich, und sprachen : Was * sollen wir mit der lade des Gottes Irael machen? Da antworteten fie: Las fet die von Gath die lude des Gottes Tfun: el umber tragen. * 6,6,2,

9. Und sie trugen die sade des Gottes Ifrael umfer. Da fie aber dieselbe umber trugen, mard durch die hand des HERRN in der fladt ein sehr groß rumor, und schlug die leute in der fladt bende flein und groß und frigten heimliche plage an heimlichen orten.

10. Da sandten sie die sade des HERRI gen * Efron. On aber die las de Gottes gen Efron fam, fchryen die von Efron: Sie haben die lade &Dttes umfer getragen zu mir, daß fie mich todte und mein volck. 301. 15, 46.

11.Da fandten fie hin, und versammleten alle fürsten der Philister, und sprachen: Sendet die lade des Gottes Afrael wieder an ihren ort, daß fie mich und mein volck nicht tödte. Denn die hand &Dttes mach te ein sehr großrumor mit murgen in der ganken stadt.

12. Und welche feute nicht furben, die wurden geschlagen an heimlichen orten, daß das geschrey der fladt auf gen himmet ging.

Das 6. Capitel.

Die bundeslade wird den Ifraeliten wieder ausgestellet.

Lesowar die lade des HEARN sie: den monden im fande der Philifter. 2. Und die Philister riefen ihren prie:

ftern und weissagern , und sprachen: Was follen wir mit der lade des HENRN madjen? Lehret uns, womit sollen wir fie anthren ort senden? * C. 5/8.

3. Sie fprachen: Wollt ihr die lade des &Dttes Afrael fenden, fo fendet fie nicht teer, sondern soult ihr vergelten ein schuld:

opfer: fo werdet ihr gefund werden, und wird euch fund merden, marum feine hand nicht von euch taffet.

4. Sie aber fprachen: Welches ift das schuldopfer, das wir ihm geben sollen? Sie antworteten: Junf guldene arfe, und fünf guldene maufe, nach der gahl der fünf für: ften der Philifter: Denn es ift einerley plage gewest über euch alle, und über eure fürsten.

5. So muffet ihr nun mitchen gleiche ges ftatt euren arfen, und euren maufen, die eus er land verderbet haben, daß ihr dem &Drt Ifrael die ehre gebet; vielleicht wird feine hand leichter werden über euch, und über

euren gott, und über euer fand.

6. Warum verftocker ihr euer herh, wie *die Sappter und Pharao ihr herh verstockten? Ists nicht also, da er sich an ihe nen beweifete, + lieffen fie fie fahren, daß fie hingingen? * 2 Mof. 8,15. + 2 Mof. 12,31,

7. So nehmet nun, und machet Ginen nenen magen, und zwo junge faugende fühe, auf die nie fein joch fommen ift , und fpans net fie an den magen, und taffet ihre falber hinter ihnen daheim bleiben.

8. Und nehmet die lade des HERRN, und fehet fie auf den magen , und die guls de fleinode, die ihr ihm gum schuldopfer gebet, thut in ein taftlein neben ihre feiten, und fendet fie bin, und laffet fie geben.

[4 Stad. leget. 9. Und febet ihr gu : gehet fie bin auf dem wege ihrer grenge gen Beth Semes, so hat er uns alle das groffe übel gethan : wo nicht, so werden wir missen, das feine hand und nicht gerühret hat, fondern cs ist uns ohngefehr miderfahren.

10. Die leute thaten also, und nahmen zwo junge faugende fuhe, und fpanneten fie an einen wagen , und behielten ihre falber

11. Und | sekten die lade des HERRN auf den magen, und das faftlein mit den guldenen maufen, und mit den bilden ihe [4 Stad . legeten]

12. Und die fuße gingen fraces meges zu Beth Semes zu, auf einer straffe, und gingen, und bloketen, und michen nicht, weder zur rechten noch zur fincken: und die fürften der Philifter gingen ihnen nach, bis an die grenhe Beth Semes.

J 2

13. Die

13. Die Beth Semiter aber schnidten eben in der weihenernte im grunde, und huben thre augen auf, und fahen die lade, und

freueten fich dieselbe gu feben.

14. Der wagen aber fam auf den acter Jofua, des Berh Semiters, und fund da: felbft ftille. Und war ein groffer ftein das felbft: und fie fpaiteten das holh vom ma: gen, und opferten die fühe dem SERRN

jum brandopfer.

15. Die Leviten aber huben die lade des BERRI herab, und das fastlein, das neben dran mar , darinnen die guldene fleis node waren, und festen fie auf den groffen fein. Aber die leute ju Beth Semes opfer: ten dem HERRI desselben tages brand: opfer und andere opfer.

16. Da aber die fünf fürsten der Philifter angesehen hatten, zogen sie wiederum

gen Efron deffelben tages.

17. Dill find aber die guldene arfe, die die Phillifter dem GERRI zum schuld: opfer gaben, Asdod einen, Bafa einen, Asklon einen, Gatheinen, und Ekron

18. And guldene manse, nach der zahl aller fladte der Philifter unter den funf färsten, bende der gemauerten ftadte und derfer, und bis an das groffe Abel, darauf sie die tade des HERRN liessen, bis auf diesen tag, auf dem acker Josua, des Beth: Semiters.

19. Und etliche zu Beth Semes wurden neschlagen, darum, dass fie die * lade des BERNIgesehen hatten, und er schlug des volckes funfzig taufend, und fiebenzig mann. Da trug das volck leide, daß der BERR so eine groffe schlacht im volck gethan hatte. 4 Mos. 4, 20.

20. Und die fentegn Beth Semes fpra: chen: Wer kan stehen vor dem HERR, foldem heiligen SDtt? Und zu wem foll

er von uns ziehen?

21. Und sie sandten boten zu den bar: gern*Kiriath Zearim, und lieffen ihnen fagen: Die Philifter haben die lade des BEUNI wiederbracht; fommet herab, und holet fie zu euch hinauf. * Jof. 18,14.

Das 7. Capitel.

Die buffertigen Graeliten fiegen auf Samuelis

1.012fo famen die feute von. * Kiriath Jearim, und holeten die lade des BErrn hinauf, und brachten fie ins haus AbiTadab zu Gibea; und seinen sohn Elea far heiligten fie , dass er der laden des SERMN hütete. * Richt. 18, 12.

2. Und von dem tage an, da die lade (des HErrn) ju Kiriath, Jearim blieb, ver zog sich die zeit so lange, bis zwanzig jahr murden; und das gange haus Ifrael wei

nete vor dem GERAN.

3. Samuel aber fprach jum gangen hau fe Ffrael: So ihr euch mit gangem berhen bekehret zu dem HENAN, so * thut von euch diefremden gotter, und Astharoth, und richtet euer herht zu dem GERRI, und dienet ihm assein, fo wird er euch ers retten auß der Philister hand.

30f. 24,23. + 5 Mof. 6, 13. 1c. 4. Dathaten die finder Frael von fich* Baalim und Aftharoth, und dieneten dem * Richt. 10, 16. HERRNallein.

5. Samuel aber fprach: Verjammlet das gange Ffrael gen * Migpa, das ich far euch bitte jum HERNIT. * C. 10, 17.

6. Und fie kamen zusammen gen Migpa, und schöpferen maffer, und goffens auf vor dem HERNIT, und fasteten denselben tag, und sprachen daselbst: Wir haben dem HERAIt gefündiget. Also richtete

Samuel die kinder Ifrael gu Migpa. 7. Da aber die Philifter horeten, daß die kinder Afrael zusammen kommen was ren gen Migpa, zogen die fürsten der Ihr lifter hinauf wider Frael. Da das die fin der Ffrael höreten, fürchteten sie sich vor den Philistern,

8. Und sprachen zu Samuel: * Laffnicht ab für uns zu schrenen zu dem GERRN, unserm Gott, dass er uns helfe auf der Philister hand. * C. 12/23.

9. Samuel nahm ein milchlammlein, und opferte dem GERNI ein gang brandopfer, und schrie zum HERNN für Israel; und der HEAR erhörere ihn.

10. Und indem Samuel das brandopfer opferte, kamen die Philister herzu, zu ftreiten wider Ffrael. Aber der GERR ließ * donnern einen groffen donner über die Philister desselben tages, und schreckete fie, dast fie vor Fraet geschlagen war. * c, 2, 10, Sir, 46, 20,

Afrael begeht 11, Da 10 non Maupa, to dheugen fre bi 12. Da 11a feate ibn gro hield ihn Et her hat uns

13. Alfo pfet, and f Arael: und mar mider die lebere. 14. Alfon

der, die die Pl ten won Efron ren grengen; hand der Pf friede mit den 15. Samue benlana. 16. Und

El und dil er Israel a hatte, 17. Kam da war sein

felbit, und fr einen altar. Ifrael begehr

19 Aaber 2. Sein und der ander p Berfeba. 3. Aber sei feinem wege,

geis, und * naf das recht. * 4. Da verle Frael, und fo muel,

5. Und fore alt morden, u in deinen weg iber uns, der jaben.

(Das gefi m: Bis un And Samuel 61

Afrael thut fi e leute von. * Kirin ad holeten die fakt d brachten fie ins ja bea; and feinen in

e, dall er der inden * Richt. 18, 11, age an, da die h ith. Jearim blicka , bis granging in e haus Frael w

ch jum ganken ha mit garben berk RN, fo * that er, and Althor t zu dem Hann , fo wird er the ier hand.

: West 6, 12, 14. uder Frael von si th, and dienetes d * Richt. 20, 18 frach: Berjaun * Migpa , daßigi NI. * (. 10,17 u fammen gen Mu , und goffens mit d fasteten beid afelbit: Wir h diget. Alson rael in Mana ilister höretta,

årdsteten frij Samuel: * &du gu dem Gem er uns haft and * (. 124 ein mildilami ERRN in g

unmen fommi

m die fürstendn

rael. Dadashi

the fam Ken ERR erhitate mel das franks Shilifter hery Aber der dell groffen donner hi ages, and former el geschlagen m 6,20,

Ifrael begehrt einen tonig. (Lap. 7.8.) Samuelis. Samnel zeiget deffen recht an. 293

rr. Da jogen die manner Afrael auf von Migpa, und jageten die Philister, und schlugen fie bis unter Beth Car.

12. Da nahm Samuel einen ftein, und sehte ihn zwischen Mixpa und Sen, und hießihn Eben Ezer, und sprach: Bis hie ger hat uns der HENN geholfen.

13. Also wurden die Philister gedam: pfet, und famen nicht mehr in die grenke Israel: und die hand des HERRN war wider die Philifter, fo lange Samuel

14. Alfo murden Ifrael die ftadte wie: der, die die Philister ihnen genommen hat: ten, von Efron an bis gen Gath, sammt ih: ren grengen; die errettete Ifrael von der friede mit den Amoritern.

15. Samuel aber richtete Ffrael fein les

benlang.

16. Und zog jährlich umber zu Beth: El, und Gilgal, und Mizpa. Und wenn er Irael an allen diesen orten gerichtet

17. Kam er wieder gen * Ramath, denn da war sein haus, und richtete Ifrael das selbst, und bauete dem HERRN daselbst einen aitar. * C. I, 19.

Das 8. Capitel.

Ifrael begehret einen fonig : Deffen recht wird angezeiget

A aber Samuel alt ward, fahte er feine fohne zu richtern über Frael.

2. Sein erftgeborner sohn hieß Joel, und der andere * Abia; und waren richter refeineste junglinge, und eure efel, wird *1 Thron. 7,28. zu Berfeba.

3. Aber seine sohne wandelten nicht in richten. feinem wege, sondern neigeten fich jum geig, und * nahmen geschencke, und bengeten oas redit. * 2 Mos. 23, 8.5 Mos. 16,19.

4. Da versammleten fich alle altesten in Ifrael, und famen gen * Ramath ju Sa: C. 7/17. muel,

5. And sprachen ju ihm: Sihe, Du bift alt worden, und deine fohne mandeln nicht in deinen wegen; fo * fege nun einen fonig über uns, der uns richte, wie alle henden * Hof. 13, 10, Befch. 13, 21. haben.

4. Das gefiel Samuel übel, daß fie fag: ten: * Bib uns einen fonig, der uns richte. Und Samuel betete por dem HERRIG.

* 5 Mof. 13, 14.

7. Der HERRaber sprach zu Samus el: Gehorche der stimme des volcks in als iem, das fie gu dir gefaget haben : Denn fie haben nicht dich, sondern mich verworfen, daß ich nicht foll könig über fie fenn.

8. Sie thun dir, wie sieimmer gethan has ben, von dem tage an, da ich fie auß Egypten führete, bis auf diesen tag, und haben mich verlaffen, und andern gottern gedienet.

9. So gehorche nun ihrer fime: doch be: zeuge ihnen, und verfündige ihnen das recht des königes, der über sie herrschen wird.

to. And Samuel sagte alle worte des BERRIt dem voicke, das von ihm einen

fonia forderte:

11. Das wird des foniges recht fenn , der hand der Philister: Denn Frael hatte über euch herrschen wird: Eure sohne wird er nehmen zu feinem wagen und reutern, die por seinem magen hertraben :

12. Und zu hauptleuten über tausend, andüber funfzig, und ju ackerleuten, die ihm feinen ader bauen, und zu schnidtern in feiner ernte, und daß fie feinen harnisch, und was zu seinem wagen gehöret, machen.

13. Eure tochter aber wird er nehmen, das sie apotheferinnen, fochinnen und bei derinnen fenn.

14. Eure befte acter und weinberge, und ölgarten wird er nehmen, und feinen fneche ten geben.

15. Dazu von eurer faat und weinbergen mird er den gehenten nehmen, und seinen fammerern und fnechten geben.

16. Und eure knechte und magde, und eus er nehmen, und seine geschäffte damit aus

17. Jon euren heerden wird er den ges henten nehmen ; und, Thr muffet feine fneds

18. Wenn ihr denn schrenen werdet zu Der zeit über euren fonig, den ihr euch er: wählet habet, so wird euch der HERR in derselbigen zeit nicht erhören.

19. After das volck wegerte fich zu gehore chen der fimme Samuel, und fprachen; Mit nichten, sondern es soll ein fonig über

uns fenn;

20. Daß Wir anch senn wie alle andse re henden, dass unser könig richte, und * vor und her ausziehe, wenn wir unsere frie geführen. * 4 Mos. 27, 17.

21, Da

21 Da gehorchete Samuel alle dem, das das volck sagte, und sagtees vor den ohren des HERNI.

22. Der GENR aber fprach zu Samuel: *Gehorche ihrer ftimme, und mache ihnen einen könig. Und Samuel sprach zu den männern Frack: Geher hin, ein leglicher in seine stadt. *v.7.9.

Das 9. Capitel.

Saul, der ernannte fonig in Ifrael, ift Samuels

min, mit namen Kis, ein sohn Abis El, des sohns Zeror, des sohns Bechos rath, des sohns Apiah, des sohns eines mannes Jemini, * ein weidlicher mann.

2. Der hatte einen sohn, mit namen Saul, der war ein junger *feiner mann, und war kein feinerer unter den kindern Ffrael; einest haupts länger denn alles volck.

*2 Sam. 14, 25.

3. Es hatte aber Kis, der vater Saul, seine eselinnen versohren, und er sprach zu seinem sohn Saul: Nimm der knaben eis nen mit dir, mache dich auf, gehe hin, und suche die eselinnen.

4. Und er ging durch das gebirge S, phraim, und durch das land Salifa, und funden sie nicht: sie gingen durchs land Saalim, und sie waren nicht da: sie gingen durchs land Jemini, und funden sie nicht.

5. Da sie aber kamen ins land Zuph, sprach Saul zu dem knaben, der mit ihm war: Komm, sast und wieder heim gehen; mein*vater mögte von den eselinnen lassen, und für und forgen.

* c. 10, 2.

6. Er aber sprach: Sihe, es ift ein ber rühmter mann & tes in dieser ftadt; als les, mas er sagt, das geschicht. Inn sas uns dahin gehen: vielleicht saget er uns unsern weg, den wir gehen.

7. Saul aber sprach zu seinem knaben: Wenn wir schon hingehen, was bringen wir dem manne? Denn das brot ift dahin auß unserm sache; so haben wir sonst keine gabe, die wir dem manne Bottes bringen. Was haben wir?

8. Der fnabe antwortete Saul mieder, und fprach: Sibe, ich habe ein viertheil

eines silbern sekels ben mir; den wollen wir dem manne Gottes geben, daß er uns unsern weg sage.

9. Vor zeiten in Ifrael, wenn man ging Gott zu fragen, sprach man: Kommt, lasst und gehen zu dem seher: denn die man ieht propheten heisset, die hieß man vor zeuten seher.

10. Saul fprach zu feinem knaben: Du haft mohl geredet; komm, last uns gehen. Und da sie hingingen zu der stadt, da der mann Softes war,

11. Und zur stadt hinauf kamen, funden sie dirnen, die heraust gingen, wasser zu schopfen; zu deuselben sprachen sie: It der * 1 Chron. 10,22.

12. Sie antworteten ihnen, und sprachen: Ja, sihe, da ift er: eile, denn er ift heutein die stadt kommen, weil das volck heute ju opfern hat auf der hohe.

13. Wenn ihr in die stadt fommet, so wer det ihr ihn finden, ehe denn er hinauf gehet auf die hohe zu effen: Denn das volch wird nicht essen, bis er fomme, sintemal er segnet das opfer, darnach essen die, so geladen sind. Darum so gehet hinauf, denn ieht werdet ihr ihn eben antressen.

14. Und da fie hinauf zur ftadt kamen, und mitten in der ftadt waren, sihe, da ging Samuel herauß ihnen entgegen, und wolte auf die hohe gehen.

15. Aber der HERR hatte Samnel seinen ohren offenbaret einen tag zuvor, ehe denn Saul kam, und gesaget:

16. Morgen um diesezeit wil ich *einen mann zu dir senden, auß dem sande Benjamin, den solt du zum fürsten salben über mein volck Israel, daß er mein volck erlösse von der Philister hand. Denn ich habe mein volck angesehen, und sein geschrep ift vor mich sommen.

* Sesch. 13, 21.
17. Da nun Samuel Saul ansahe, ant wortete ihm der HERR: Sihe, das ist der mann, davon ich dir gesaget habe, daß er über mein volck herrsche.

18. Da trat Saul zu Samuel unter dem thor, und sprach: Sage mir, wo ift hie des sebers haus?

19. Samuel antwortete Saul, und sprach: Ich bin der seher; gehe vor mir binaut

hinas authe hinas and al achae, and al as, all ah dir, all ah dir, ao, thind ar dir, ishe might med uted ferm a brank? Object ters gangan han ar, Sanl anter

fociset mit item

four von Jemit flammen Frage
*fleinerte unter
me Benjamin
mir foldes?
22. Samue
nen fnaben , 1
6e, und fekte

laden waren,

23. Und &

Sib her das fahl, du folt 24. Da t und das da Saul vor, in blieben, leg auf dich behadas volle fud den tages.

his heart fladt

26. Und fir morgenröche Saul auf dem ich dich gehen sich auf, und di hinand, er und 27. Und da tode, sprach S

fnaben, daß

ging vor hin,
ich die kund th

Sauteum ich
Anai
goß ai
m strach:

GENER Jum

lather hat?

) Sauf fucher Sam d ben mir; den mi Ottes geben , daßen

Frael, wenn mand 1ch man: Kommtle Cher: denn die m , die hieß manvor

feinem knaben: 1 nm , faß uns geh 1 der fladt , da)

lanf famen, fund is gingen, wasten i fprachen sie die * 1 Lipron. 11. i ihnen, und spina , denn er ist sen eil das volat sen

e stadt kommer sou pe denn er hinarisp Denn das volen nme, fintemal risp sen die, so geladni nuf, denn iehr wa en.

nauf zur fladt im de waren, fise, di n entgegen, mit

ERR hatte Sm eet einen tag jum gesaget: diese zeit willig 'a aus dem land de challen spient

m färsten sabet uß er mein voldt and. Demsign , und sein gogsp

ed Saul anabet NA: Sibe, de dir gesager bake errsche. zu Samuel mink age mir, woshin

twottere Saul, it seher; gehe ton h him fpeifet mit ihm, und wird gefalbet. (Lap.9.10) Samuelis. Saul unter den propheten. 295

hinauf auf die hohe, denn thr sollt heute mit mir essen: morgen wil ich dich lassen gehen, und alles, was in deinem herhen ist, wil ich dir sagen.

20. And um die esetinnen, die du vor drepen tagen verlohren haft, bekümmere dich ieht nicht, sie sind gefunden. Und west wird seyn alles, was das beste ist in Frael? Obirds nicht dein und deines va-

ters ganhen hauses senn?

21. Saul antwortete: Bin ich nicht ein sohn von Jemini, und von den geringsten ftammen Fract, und mein geschlecht das *fleineste unter allen geschlechten der famme Benjamin? Warum sagest du denn mir solches? *c. 15,17.

22. Samuel aber nahm Saul und feis nen knaben, und führete fie in die effelaube, und sehte sie oben an unter die, so getaden waren, derer war ben drenffig mann.

23. Und Samuel fprach zu dem foch: Gib her das fück, das ich dir gab, und ber fahl, du foltest es ben dir behalten.

24. Da trug der foch eine schulter auf, und das daran hing. Und er legte es Saul vor, und sprach: Sihe, das ist überblieben, lege vor dich, und ist: denn es ist auf dich behalten, eben auf diese zeit, da ich das volck lud. Also as Saul mit Samuel dell tages.

25. Und da fie hinab gingen von der hobezur fladt, redere er mit Saul auf dem

dache.

26. Und ftunden frühe auf: und da die morgenrothe aufging, rief Samuel dem Saul auf dem dache, und fprach: Auf, daß ich dich gehen laffe. Und Saul machte sich auf, und die beyde gingen mit einander hinauß, er und Samuel.

27. Und da sie kamen hinab an der stadt ende, sprach Samuel zu Saul: Sage dem knaben, dasser vor mis hingehe, und er ging vor hin. Du aber stehe ieht stille, das ich dir kund thue, was Sott gesaget hat.

Das 10. Capitel.

Caufeum fonige gefalber und vorgeftellet.

Anahm *Samuel ein ölglas, und goß auf sein haupt, und füsseteihn, und sprach: Siehest du, + daß dich der GENN zum fürsten über sein erbrheil gessalbet hat?

*c. 15,1. + Gesch. 13,21.

2. Wenn dnieht von mir geheft, so wirst du zween manner sinden ben dem * grabe Rahel, in der grenhe Benjamin, zu Zetzah, die werden zu dir sagen: Die eselimen sind aesunden, die duzu suchen bist gegangen. Und sihe, dein vater hat die esel auß der acht gesassen, und sorget um euch, und spricht: Was sollich um meinen sohn thun? * 1 Mos. 35, 19. + 1 Sam. 9, 5.

3. Und wenn du dich von dannen fürbast wendest, so wirst du kommen zu der eichen Thabor, daselbst werden dich antressen dren manner, die hinauf gehen zu Gott gen BethEl. Liner träget dren böcklein; der ander dren ftücke brots; der drifte eine flassche mit wein.

4. Und sie werden dich freundlich gruß sen, und dir zwen brot geben, die solt du

von ihren handen nehmen.

5. Darnach wirst du kommen auf den hügel Gottes, da der Philister lager ist und wenn du daselbst in die stadt kommest, wird dir begegnen ein haufen propheten, von der hohe herab kommend, und vor ihnen her ein psatter, und paucken, und pfeisen, und harfen; und sie weistagend.

6. Und der Geift des HERRN wird über dich gerathen, daß du mit ihnen weistagest; da wirst du ein ander mann

merden.

7. Denn dir nun diese zeichen fommen, so thue, mas dir unter handen fommt; denn Sott ift mit dir.

8. Du solt aber vor mir hinab gehen gen Gilgal, fihe, da wil ich zu dir hinab fomsmen, zu opfern brandopfer und danckopfer. Sieben tage solt du harren, bis ich zu dir komme, und dir kund thue, was du thun solt.

9. Ind da er feine fcultern wandte, daß er von Samuel ginge, gab ihm &Dtt ein ander herh; und kamen alle diefe zeichen

auf denselben tag.

10. And da sie kamen an den hügel, sibe, da kam ihm ein propheten hanse entgegen; und der Geist * Gottes gerieth über ihn, daß er unter ihnen weistagte. *c. 16, 13.

xx. Da ihn aber sahen alle, die ihn vors hin gefant hatten, dasser mit den prophes ten weisiagete, sprachen sie alle unter eins ander: Was ist dem sohn Risgeschehen ? Ist Saul auch unter den propheten?

E 4 c. 19, 24.

H2, Und

12. Und einer daselbst antwortete, und fprach: Mer iftihr vater? Daher ift das sprüchwort fommen: In Saul auch unter den propheten?

13. Und da er ausgeweissaget hatte,

tam er auf die hohe.

14. Es fprach aber Sauls vetter gu ihm und zu seinem knaben: Wo send ihr hin: gegangen? Sie antworteten: Die efetin: nen zu suchen; und da wir saben, das sie nicht da waren, famen wir zu Samuel.

15. Da sprach der vetter Saul: Sage

mir, was fagte euch Samuel?

16. Saul antwortete feinem vetter: Er fagte uns , das die efelinnen gefunden wa: ren. Aber von dem fonigreich fagte er ihm nichts, was Samuel gesuget hatte.

17. Samuel aber berief das volck jum

HERRN gen Migpa.

18. Und sprach zu den kindern Ifrael: So saget der HERR, der Gott Israel: Ich hab Ifrael auß Egypten geführet, und euch von der Egypter hand errettet, und von der hand aller königreiche, die euch awungen.

19. Und Ihr habet heute * euren &Dtt verworfen, der ench auf alle eurem uns gluck und trubfal geholfen hat, und fprechet niemand, der uns errette, fo wollen wir gu guthm: Sehe einen könig über uns. Mol: an, so tretet nun vor den HERRI, nach euren frammen und freundschaften. * c.8/7.

20. Da nun Samuel alle ftamme Ifraet herzu brachte, ward getroffen der famm me auf, und weinete.

Benjamin.

au brachte mit seinen geschlechten, mard getroffen das geschlecht Matri; und ward getroffen Saul, der sohn Kis. Und fie fuchten ihn, aber fie funden ihn nicht.

22. Da fragten sie forder den HEARN: Wird er auch noch herkommen? Der BERR antwortete: Sihe, er hat sich

unter die fasse verstecket.

23. Da lieffen sie hin, und holeten ihn von dannen; und da er unter das volck trat, mar er * eines haupts langer denn alles voice. * c.912.

24. Und Samuel fprach zu allem volce : Da sehet ihr, welchen der HEAR erwäh: let hat, denn ihm ift fein gleicher in allem volcke. Da jaudzete alles volck, und fprach : *Black ju dem fonige !*1 Ron,1,25,

25. Samuel aber fagte dem volcke * alle rechte des königreichs, und schriebs in ein buch, und legte es vor den HERRIG. Und Samuel ließ ailes volck gehen, einen ieglichen in sein haus. *c.8,11.5 Mc.17,16. fq.

26. Und Saul ging auch heim gen Gb bea; und ging mit ihm des heers ein theil,

welcherherh &Dit rührete.

27. Aber * etliche lose leute sprachen: Mas folte uns diefer helfen? Und verach teten ihn, und brachten ihm fein geschend. Aber er that, als horete ers nicht. * c.11,12,

Das II. Capitel.

Cauls erfter fieg , wider die Ammoniter. 1.65 Szog aber herauf Nahas, der Ams -moniter, und belagerte Jabes in Gi lead. Und alle manner ju * Jabes fprachen ju Tahas: Mache einen bund mit uns, so wollen wir dir dienen. * c. 31, 11.

2. Aber Mahas, der Ammoniter, ants wortete ihnen: Darin wil ich mit euch einen bund machen, das ich euch allen das rechte * auge außsteche, und mache euch ju Schanden unter gangem Afrael. * Ber.39,7.

3. Da sprachen zu ihm die altesten zu Jabes: Bib und fieben tage, dass wir bo. ten senden in alle grenhen Israel; ift denn dir hinauß gehen.

4. Da famen die boten gen Gibeam Saut, und redeten solches vor den ohren des volcks: Da hub alles volck feine ftim

5. And fife, da kam Saul vom felde, him 21. Und da er den famm Benjamin her: ter den rindern her , und fprach: Dasiff dem volche, daß es weinet ? Da ergableten fie ihm die fache der manner von Jabes.

6. Da * gerieth der Geift Gottes über ihn, als er solche worte hörete, und sein zorn ergrimmete fehr. * c. 10, 10.

7. Und nahm ein paar ochsen, und zer flückte fie, und sandte in alle grengen Ifrael durch die boten, und lief fagen: Wer nicht außzeucht, Saul und Samuel nach, destrindern soll man also thun. Da fiel die furcht des HERRIT auf das volck, daß sie außgogen, gleich als ein einiger mann.

8. Und man machte die ordnung zu Bas set, und der kinder Israel waren dreg hundert mal tausend mann, und der fin

der Juda drenffig taufend.

9. Und

mider Mahas. 9. And fie fi man maren : 3 Rabes in Si Kallie aelchehen beil zu schein und verfündig bes, wurden fi 10. Und 0 Morgen wol hen, dall the

gefället. II, And dei Sand das volce tus lager um die gen die Ammon welche aber aber Breuet, daß i ander blieben. 12. Da (pt

åber und her manner, daß 13. Saula tag niemand hat heute her

14. Samu

"Wer find fie

met, und laffe das fonigreid 15. Da ging machten da km HERRY dandopfer voi Soul fammt a

ttu fich da felbfi

Die anfehnlich LDA sprad gehorchet in a habet, und t gemacht.

2. Und nur vor such her. worden, und und Ich bin melner-jugend 3. Sife, f nich vor dem

alsten: Do gnommen hab malt oder unre wider Nahas. (Lap.11.12.)

Samuelis. Samuel leget das amt nieder. 297 fom mands hand ein geschenck genommen habe, en ju und mir die augen blenden lassen? So

9. And sie sagten den boten, die kommen waren: Also saget den mannern zu Jabes in Gilead: Morgen soll euch hülse geschehen, wenn die sonne beginnet heiß zu scheinen. Da die boten kamen, und verkündigten das den mannern zu Jasbes, wurden sie froh.

10. Und die manner Jabes sprachen: Morgen wollen wir zu euch hinaus gesten, das ihr uns thut alles, was euch

gefället.

.) beflättigt, fe

fagte dem volde i

es, and schrick

es tot den HERRO

les void gehen, in

. C.8,11,5 M.17,16

auch heim gen g

n des heers entin

ose leute sprace

lfen? Und vern

hm kein geschen

ersnicht.*c.11,1

ider die Ammondin

uf Tahas, las

lagerte John &

er ju* Jabeshinka

emen bun mi m

en. * c.u.u.

der Ammoun, and

rin wil in mi vid

daß ich euch olen be

ge, und maderid

m Frael, 'Jan

u ihm die direkt

ien tage, daß mi

hen Afrael; At

tte, so wollen m

boten gen Si

oldies vor den i

alles volck feini

Saul vom felt

und forach: In

einet? Daerin

nanner von im

r Beift Bottel

rte hörete, 🕮

paar odian, mi

idte in alle gra

n, und ließ fagen?

ul und Samuali

also thun. Da fa

cauf das vola, hil

ein einiger mon.

te die ordnung po

e Fraed warm h

mann, und de s

9.3

* (. 10,10,

apitel.

itete.

II. Und des andern morgens stellete Saul das volck in drey hausen, und kamen ins lager um die morgenwache, und schliegen die Ammoniter, bis der tag heiß ward; welche aber überblieben, wurden also zer: streuet, daß ihrer nicht zween + beyein: ander blieben. [+ @tad: mit einander]

12. Da sprach das volck zu Samuel: *Wer find sie, die da sagten: Solte Saul über uns herrschen? Gebet sie her, die manner, das wir sie todten. *c. 10, 27.

13. Saul aber fprach: Es foll auf diesen tag niemand fterben; denn der * HERR hat heute hent gegeben in Ifrael. * c.14,45.

14. Samuel fprach zum volcke: Kommet, und lasset uns gen * Gilgal geben, und das königreich daselbst erneuern. *c. 10, 8.

15. Da ging alles volck gen Gilgal, und * machen daselbst Saul zum könige vor dem HENNN zu Gilgal, und opferten danckopfer vor dem HENNN. Und Saul sammt allen männern Frael freuerten sich daselbst fast sehr. * c. 12, 1.

Das 12. Capitel. Bie anfehnlich Samuel fein richter-amt übergeben.

A sprach Samuel zum ganken Irael: Sihe, ich * habe eurer stimme gehorchet in allem, das ihr mir gesaget habet, und † habe einen könig über euch gemacht. *c. 8, 7. 22. †c. 11, 15.

2. Und nun sihe, da zeucht euer könig vor euch her. Ich aber bin alt und grau worden, und meine sohne sind ben euch, und Ich bin vor euch hergegangen von meiner jugend auf, bis auf diesen tag.

3. Sihe, hie bin ich, antwortet wider mich vor dem HERRN und seinem gessalbten: Die ich iemands och sen oder esel genommen habe? Die ich iemand habe geswalt oder unrecht gerhan? *Dieh von ies

4. Siesprachen: Du haft und keinege walt noch unrecht gethan, und von nies

mil ichs euch mieder geben. * Sir. 46, 22.

mands hand etwas genommen.
5. Er sprach zu ihnen: Der GERR sen zeuge wider euch, und sein gesalbter heutiges tages, daß ihr nichts in meiner hand funden habet. Sie sprachen: Ja,

zeugen sollen fie fenn.

6. Und Samuel sprach zum volcke: Ja, der HERR, der Mose und Aaron gesmacht hat, und eure väter auß Egyptens land geführet hat.

7. Sotretet nun her, daß ich mit euch rechte vor dem GERRA, über aller wohlthat des GERRA, die er an euch

und euren vätern gethan hat.

8.Als*Jacob in Egypten kommen mar, schrpen eure vater zu dem HERMI, und er sandte Mosen und Karon, daß sie eure vater auß Egypten führeten, und sie an diesem orte wohnen liesen. *1 Mos. 46,6.

9. Aber da sie des HERRN, ihres & Dttes, vergassen, * verkaufte er sie unter die gewalt Sissera, des hauptmanns zu Hazor, und unter die gewalt der Philipter, und unter die gewalt des königes der Moabiter, die ftritten wider sie.

ro. Und schrien aber zum HERNN, und sprachen: Dir haben gesündiger, das wir den HERNN verlassen, und Baalim und Aftharoth gedienet haben: Im aber errette uns von der hand unserer seinde, so wollen wir dir dienen. *c.7,6.

21. Da sandte der GERA* Jerub Baaf, Bedan, + Jephthah, und + + Samuel, und errettete euch von eurer feinde handen ums her, und ließ euch sicher wohnen.

* Nicht. 6,14. † Nicht. 11,2.29. †† 1 Sam. 7,10.
12. Da ihr aber sahet, das Rahas, der könig der kinder Ammon, wider euch kam, sprachet ihr zu mir: Teicht du, sondern ein könig soll über uns herrschen; so doch der HERR, euer EDtt, euer könig war. *c. 8,5.

13. Nun, da habet ihr euren fonig, den ihr ermahlet und gebeten habet : denn fife, der QERR hat einen fonig über euch gefeht.

\(\frac{1}{5} \) .14. Weto

14. Werder ihr nun den HENNI fürchten, und ihm dienen, und seinerstinsme gehorchen, und dem munde des HENRI nicht ungehorsam senn, so werdet beyde ihr und ener könig, der über euch herrschet, dem HENRI, eurem Stt, solgen.

15. Werdet ihr aber des HENRN ftimme nicht gehorchen, sondern seinem munde ungehorsam seyn, so wird die hand des HENRN wider euch und wider eure

vater fenn.

16. Auch tretet nun her, und sehet das groffe ding, das der GENR vor euren au

genthun wird.

17. Iknicht ieht die weihenernte? Ich wil aber den GENAIT anrufen, daß er soll donnern und regnen lassen, daß ihr innen werdet, und sehen sollet das große übel, das ihr vor des GENAIT angen gethan habt, daß ihr euch einen könig geberen habt.

rs. Und da Samuel den HEURIT anrief, ließder HEUR donnern und regnen desielben tages. Da furchte das ganhe volck sehr den HEURIT und Samuel:

19. And sprachen alle zu Samuel: Bitstefür deine knechte den GENAN, deinen GOtt, das wir nicht sterben: Dennüber alle unsere sunde haben wir auch das übel gethan, daß wir uns einen könig gebeten haben.

*2 Mos. 9, 28.

20. Samuel aber sprach zum vold: Fürchtet euch nicht, Ihr habet zwar das übel alles gerhan: doch weichet nicht hinster dem GENAN abe, sondern dienet dem GENAN von ganhem herhen.

21. Und weichet nicht dem eiteln nach, denn es nuget nicht, und fan nicht erretten, weil es ein eitel ding ift. * 5 Mos. 32, 37.38.

22. Aber der HEAR verlässet sein volck richt, um seines grossen namens willen, denn der HERR hat angefangen, euch ihm selbst zum volcke zu machen.

23. Es sen aber auch ferne von mir, mich also an dem GERNI zu versündigen, daß ich solte ablassen für euch zu beten, und euch zu lehren den guten und richtigen weg.

24. Fürchtet nur den HEANT, und dienet ihm treulich von ganhem herhen: denn ihr habet gesehen, wie grosse dinge er mit euchthut. *2 Kön.17,39.

25. Werdet ihr aber übel handeln, so werdet beyde ihr und euer könig verlohren seyn.

Das 13. Capitel. Sauls miftrauen im suge wider die Philifter.

1. Auf war ein jahr könig gewesen; und da er zwen jahr über Frad regieret hatte,

2. Erwählete er ihm dren tausend mann auß Frael; zwen tausend waren mit Saul zu Michmas, und auf dem gebirge Bethel, und ein tausend mit Jonathan zu Sibea Benjamin. Das ander volck aber ließ er gehen, einen ieglichen in seine hütte.

3. Jonathan aber schling die Philister in ihrem lager, das zu Sibea war: das kam vor die Philister. Und Saul ließ die posame blusen im gangen sande, und sagen: Das lasset die Ebräer hören.

4. Und ganh Frasel hörete sagen: Sauf hat der Philister lager geschlagen, denn Frasel kanck vor den Philistern. Und alles volck schree Saul nach gen Gilgal.

5. Da versammleten sich die Philister zu streiten mit Ffrael, dreyssig tausend wagen, sechs tausend reuter, und sonst volck, so viel wie*sand am rande des meers, und zogen herauf, und lagerten sich zu Michmaszegen morgen vor Beth Aven. * Richt. 7,12.

6. Da das sahen die manner Fract, das sie in nothen waren, (denn dem volckewar bange) verkrochen sie sich in die holen, und klüften, und selsen, und löcher, und gruben.

7. Die Ebraer aber gingen über den Jordan, instand Gad und Gilead. Saul aber war noch zu Gilgal, und alles vold ward hinter ihm zag.

8.Da harrete er * sieben tage auf die zeit von Samuel bestimmet. Und da Samuel nicht kam gen Gilgal, zerstreuete sich das volck von ihm. *c. 10, 8.

9. Da sprach Saul: Bringet mir her brandopfer und dauckopfer. Und er opfer te brandopfer.

10. Als er aber das brandopfer vollen, det hatte, fihe, da fam Samuel. Da ging Saul hinaus ihm entgegen, ihn zu segnen.

11. Samuel aber sprach: Was hast du gemachet? Saul antwortete: Ich sate, daß das vola fich vo famel nicht 30 Pleither ware 12 Da spr Skillster 3u m

Shilifer zum und ich habe t nicht erbeten: frandopfer. 13. Samuel haft thörlidge des HENDELLIG

reigheftattiget
14. Aber nur fehen. Der hie
erluchet nach se
denn der
volch; denn der
nicht gehalten.
15. Und So
ging von Gil

Aber Saul 18

war, ben fech

16. Sanic und das volct anf dem hüge aber hatten fi 17. Und a 19gen drep han Einer wandte indiand Sual; 18. Der ande Beth-Goron; d frase, die da

anderwüßen.

19. Es ward
ken lande Ifrae
lister gedachten,
und spielt mache
20. Und musse under Philister pflagschar, hau

21. Und die hauen, und g gearbeitet, un 22. Da nu fin schwert no

whites hand, var; ohne s

23. Und der vor Midmas



3.) Saulopian aber übel handelt nd ever foung berief

3. Capitel. lauge wider die Billie

jahr fonig gene en jahr über f n dren taufendm

end waren mits f dem gebirge B mit Fonethar sander vold about hen in seinelie t sching dusting gu Sibia na M Aer. Und Son in m gankalak, a ie Ebrarbina. rel hörettium: Su ager geldilana, ha a Philipera, Wid

tch gen Gilgal. ten fich die John tenfing taujend mu und foult void es meers, mi n fich zu Michal Aven. * Right e manner Fira denn dem voll fich in die hold nd locher, und w

iber gingen ife ed und Gilean d ilgal, und altin fieben tage and net. Undda So

tl, gerftrentt in * c. 10,8. aul: Bringet nu chopfer. Und an

das brandopfer m a fam Samuel ibin entgegen, p

(pradj: Was jd worther. 36 feb.

das volck fich von mir zerstreuete, und Du fameft nicht zu bestimmter zeit, und die Philister waren versammlet zu Michmas.

12 Da sprach ich: Nun werden die Philifter zu mir herab komen gen Gilgal, und ich habe das angesicht des BERNIC nicht erbeten: da wagte ichs, und * opferte *301001.17,5.8.9. brandopfer.

13. Samuel aber sprach zu Saul: Du hast thörlich gethan, und nicht gehalten des HENRIt, deines Gottes, gebot, das er dir geboten hat; denn er hatte dein reich bestättiget über Ifrael für und für.

14. Aber nun mird dein reich nicht bestehen. Der HENR hat ihm einen mann ersuchet nach seinem herhen, dem hat der HERR geboten fürst zu senn über sein volck; denn du haft des HERRN gebot * Besch. 13, 22. nicht gehalten.

15. Und Samuel machte fich auf, und ging von Gilgal gen Gibea Benjamin. Aber Saul jahlete das volck, das ben ihm war, ben sedis hundert mann.

16. Saul aber, und sein sohn Jonathan, and das volck, das ben ihm war, blieben auf dem hugel Benjamin. Die Philifter aber hatten fich gelagert ju Michmas.

17. Und auß dem lager der Philister zogen dren haufen, das land zu verheeren: Einer wandte fich auf die ftraffe gendphra, instand Sual;

18. Der ander wandte fich auf die strasse Beth Horon; der dritte wandte fich auf die Araffe, die da langet an das thal Zeboim, an der muften.

19. Es ward aber * fein schmid im gan: gen lande Ifrael erfunden: denn die Philifter gedachten, die Ebraer mögten schwert * Richt. 5, 8. und spieß machen.

20. Und muffte ganh Ifrael hinab ziehen gu den Philistern, wenn iemand fratte ein pflugschar, haue, beil oder fenfe zu schärfen.

21. Und die sehneiden an den fensen und hauen, und gabeln und beilen waren ab: gearbeitet, und die facheln flumpf worden.

22. Da nun der ftreittag fam, mard fein schwert noch spiell funden in des gangen volctes hand, does mit Saul und Jonathan war; ohne Saul und sein sohn hatten

23. Und der Philiffer lager jog herauß

vor Michmas über.

Das 14. Capitel.

Seldenthat Jonathan. Caul fturgt ibn durch ungeitigen eifer in lebens gefahr.

1. S begab sich eines tages, das Jonas than, der sohn Saut, sprach zu sets nem knaben, der sein waffentrager war: Komm, lass uns hinüber gehen zu der Philister lager, das da drüben ist, und fagte es feinem vater nicht an.

2. Saul aber blieb zu Gibea am ende unter einem granatenbaum, der in der vors fladt war, und des volcks, das ben ihm war, war ben fechs hundert mann.

3. Und Ahia, der fohn Ahitob, Jeas bods bruder, * Binehas fohn, des fohns Eli, war prieffer des GERRN ju Silo, und trug den leibrock an. Das volck wusste auch nicht, daß Jonathan war hins gegangen. C. 4, 21.

4. Es waren aber an dem wege, da Jonathan suchte hinaber zu geben zu der Philister lager, zween spikige felsen, einer diffeit, der ander jenseit; der eine hieß Bozez, der ander Senne.

5. Und einer fahe von mitternacht gegen Michmas, und der ander von mittag gegen Gaba.

6. Und Jonathan sprach zu seinem waffentrager: Komm, lass uns hinüber geben zu dem inger dieser unbeschnidtenen, vielleicht wird der HERR etwas durch uns außrichten: Denn es ist dem hERRIT nicht schwer, durch viel oder wenig * Richt. 7, 7, 2 Thron. 14, 11.

7. Da antwortete ihm fein waffentra. ger: Thue alles, was in deinem herken ift; fahre bin, fibe, ich bin mit dir, wie dein herh wil.

8. Jonathan sprach: Wolan, wenn wir hinuber fommen zu den leuten, und ih: nen ins gesicht kommen,

9. Werden* fie denn fagen: Stehet fills le, bis wir an euch gelangen, so wollen wir an unferm orte fteben bleiben, und nicht gu ihnen hinauf gehen.

Diof. 24/ 14. 10. Werden sie aber sagen: Kommet gu und herauf, so wollen wir zu ihnen hine auf fleigen: so hat fle und der GERR in unsere hande gegeben. Und das foll uns jum geichen fenn.

oe ins gesicht kamen, sprachen die Ihibe ins gesicht kamen, sprachen die Ihilister: Sihe, die Ebraer sind aus den lodern gegangen, darinnen sie sich vertroden hatten. * Judith 14, 11.

12. Und die manner im lager antworter ten Jonathan und seinem wassentrager, und sprachen: Kommet herauf zu uns, so wollen wirs euch wol lehren. Da sprach Jonathan zu seinem massentrager: Stelge mir nach, der HENN hat sie gegeben in die hande Israel.

13. Und Jonathan kletterte mit handen und mit füssen hinauf, und sein wassenträger ihm nach. Da*fielen sie vor Jonathan darnieder, und sein wassenträger würgete ihm immer nach, *3 Mos. 26/7.8.

14. Alfo, das die erste schlucht, die 30nathan und sein wassenträger that, war ben zwanzig mann, ben nahe ein halber husen ackers, die ein soch treibet.

15. Und es kam ein schrecken ins lager auf dem felde, und im gangen volcke des lagers, und die ftreiffende rotten erschracken auch; also, das das land erbebete, denn es war ein schrecken von Bott.

16. Und die wächter Saul zu Gibea Benjamin sahen, das der haufe zerrann, und verlieff sich und ward zerschmissen.

17. Saul sprach zu dem volcke, das ben thm war: Bahlet und besehet, wer von mis sen weggegangen. Und da sie zählesten, sihe, da war Jonathan und sein was fenträger nicht da.

18. Da fprach Saul zu Ahia: Bringe herqu die lade & Ottes, (denn die lade & Ottes war zu Der zeit ben den kindern Ffrael.)

19. Und da Saul noch redete mit dem priefter, da ward das getümmel und das Tauffen in der Philisterlager gröster. Und Saul sprach zum priefter: Zeuch deine Hand abe.

20. Und Saulrief, und alles volck, das mit ihm war, und kamen zum fireit, und sihe, da ging * eines ieglichen schwert wider den andern, und war ein sehr groß getümmel. * Richt. 7, 22. 2 Chron. 20, 22, 23.

2x. Auch die Ebräer, die vorhin ben den Philistern gewesen waren, und mit ihe nen im lager hinauf gezogen waren umsher, thaten sich zu Jrael, die mit Saul und Jonathan waren.

22. And alle mann von Frael, die sich auf dem gebirge Ephraim verkrochen hat ten, da sie höreten, daß die Philister flohen, krichen hinter ihnen her im freit.

23. Also half der GERR zu der zeit Gfraet; und der streit mahrete bis gen

BethAven.

24. Und da die manner Frael matt waren desselben tages, beschwur Saul das volck, und sprach: Verslucht sen iederman, wer etwas isset bis zu abend, daß ich mich an meinen feinden räche. Da as das gaw he volck nichts.

25. Und das gange fand fam in den wald. Es war aber honig im felde.

26. Und da das volck hinein kam in den wald, sibe, da flos das honig. Aber nies mand that desselben mit der hand zu seinem munde, denn das volck furchte sich vor dem eide.

27. Jonathan aber hatte nicht gehöret, daß sein vater das volck beschworen hats te, und reckte seinen stab auß, den er in seiner hand hatte, und tunckete mit der spisen in den honigseim, und wandte seine hand zu seinem munde, da wurden seine augen wacker.

28. Da antwortete einer des volcks, und sprach: Dein vater hat das volck beschworten, und gesaget: Verflucht sep iederman, der heute etwas isset. Und das volck war matt worden.

29. Da fprach Jonathan: Mein vater hat das land geirret, fehet, wie wader find meine augen worden, daß ich ein we nig diefes honigs gefostet habe.

30. Weil aber das vold heute nicht hat muffen effen von der beute seiner feinde, die es sunden hat, so hat auch nun die schlacht nicht groffer werden konnen wider die Philister.

31. Sie schlugen aber die Philister des tages, von Michmas bis gen Ajalon. Und das volck ward sehr matt.

32. Und das volck richtete die ausbeute zu, und nahmen schaafe und rinder, und kalber, und schlachtetens auf der erden, und affens so blutig. * 3 Mos. 3, 17. 10.

33. Da verkündigte man Saul: Sie he, das volck versündiget sich an dem HERRN, daßes blut isset. Er sprach: Jonathan fom

Jir haber übel
iehr einen groß

24. Und Sau
end unter da
daß ein ieglic
shaafe zu mir
hie, daß ihrs
diget au dem ein. Da brag
feinen ochsen in
nachts, nod schi

35. Und Sa einen altar. A er dem HENI 36, Und Sau jiehen den Phil und sie beraub wird, dass wirr sen. Sie antr dir gefäller. Lastr uns bieh

37. Und S hinab siehen, wilt du sie gel an antwortere 38. Da sprac alle hansen des sien, an welg wit.

39. Denn so

infland Ifrael,
am fohn Jonati
ben. Und niem
dem gangen volle
40. Und er fi
di: Seyd ihr a
mein fohn Jonat
faten. Das volc
mas dirgefäller.
41. Und Saul
dem GOtt Ifr
mard Jonathan
das volch ging fr

42. San fi

Bonathan fommt in gefahr (D.14.15.) Samuelis. des todes, und wird errettet. 301

Ihr habet übel gethan, walhet her zu mir

iegt einen groffen flein.

and besidynveret dash

ann von Firnel, del

phraim verfrocher

1, daß die Philifie

r ihnen her im fint

her HERRY who

reit mährete fis

manner Afrael

, beschwur Sau

flucht sen iedern

ibend, dassichn

he. Da ap dasa

he land famire

rhonig im w

old hineinfails

as honia. Man

n mit der fund pie

13 voldingtrida

ber hattenbuchin

volce beidianna hi

fab aub, duaui

functete mit let h

und mandte femin

da wurden sent u

e einer des void

hat das volation

erflucht sen tekn

. धार्म हेक्र हैता ।

nathan: Mebr

, fetjet , wie u

rden, dan iga

s voice heute mi

r beute feiner

to hat auch an

merden fonen

aber die Philipa

sbis gen Ajalon

richtete die and

saafe und tinkt

tens auf der eiles

* 2 900 (3) 174

higte man Sen!

Andiget M all

blut iffet. St fr

matt.

fostet habe.

34. Und Saul sprach weiter : Zerftreuet euch unter das volck, und faget thnen, daß ein ieglicher seinen ochsen und seine schaafe zu mir bringe, und schlachtets al hie, dass ihrs esset, und euch nicht versun: diget au dem GERAR mit dem blutes fen. Da brachte alles volck ein teglicher feinen ochsen mit seiner hand herzu des nachts, und schlachtetens daselbit.

35. Und Saul vauete dem HERRN einen altar. Das ift der erfte altar, den

er dem HERNI bauete.

36. Und Saul sprach: Lasset und hinab giehen den Philistern nach, ben der nacht, und sie berauben, bis das licht morgen wird, das wir niemand von ihnen überlas sen. Sie antworteten: Thue alles, was dir gefället. Aber. der priefter fprach: Lafft uns hieher ju Gott naben.

37. Und Saul fragte &Dtt: Soll ich hinab gieben, den Philiftern nach? Und wilt du fie geben in Ifraels hande? Aber er antwortete ihm ju Der zeit nicht.

38. Da sprach Saul: Lasset herzu treten alle haufen des volckes, und erfahret und sehet, an welchem die sunde sen zu dieser zeit.

39. Denn so mafr der HERR lebt, der heyland Ifrael, und ob fie gleich an meis nem sohn Jonathan ware, so soil er fter: ben. Und niemand antwortete ihm auß dem ganhen volcke.

40. Und er sprach zu dem ganken Afra: el: Send ihr auf jener seiten; ich und mein fohn Jonathan wollen fenn auf diefer feiten. Das volck sprach zu Saul: Thue,

mas dir gefället.

41. Und Saul fprach zu dem HERRA, dem Gott Ifrael: Schaffe recht. Da ward Jonathan und Saul * troffen; aber das volckging frey auß. 301.7,16.

42. Saul fprach: Werfet über mich und meinen sohn Jonathan. Da ward

Jonathan troffen.

43. Und Saul sprach zu Jonathan: Sa: gemir, * was hast du gerhan? Jonathan fagte es ihm, und fprach : Ich habe ein we: nig honigs gefostet mit dem stabe, den ich in meiner hand hatte, und sibe, ich muß darum fterben. 301. 7,19.

44. Da fprach Saul: * & Dtt thue mir dist und das: Jonathan, du must des todes * I Ron. 2,2.3. C. 19,2.

45. Aber das volck sprach zu Saul: Solte Jonathan fterben, der ein folch * groß hent in Ifrael gethan hat? Das fen ferne, fo mahr der HERR lebet, es foll fein haar von seinem haupt auf die erde fallen. Denn &Dtt hat's heut durch ihn gethan. Also erlösete das volck Jonathan, daß er nicht fterben muffte. * C. II, 13.

46. Da zog Saul gerauf von den Ihills ftern, und die Philister zogen an ihren

47. Aber da Saul das reich über Ifrael eingenomen hatte,ftritte er wider alle feine feinde umher, wider die Moabiter, wider die kinder Ammon, mider die Soomiter, wider die tonige Boba, wider die Philts fter, und wo er fich hinwandte, da übete er strafe.

48. Und machte ein heer, und schlug die Amalekiter, und errettete Afrael von der

hand aller, die fie zwacketen.

49. Saul aber hatte*fohne, Jonathan, Ismi, Malchifua; und feine zwo tochter hieffen alfo : Die erftgeborne Merob, und die jungste Michal. *1 Thron. 9/33.

50. Und das weiß Sauls hieß Ahinoam, eine tochter Ahimaag. Und* fein feldhaupts mann hieß Abner, ein fohn Ter, Sauls * c. 17,55. c. 26,5. vetter.

51, Kis aber war Sauls vater; Ner aber, Abners vater, war ein fohn

AbiSI

52. Es war aber ein harter freit wider die Philister, so lange Saul lebete. Und wo Saul fahe einen ftarcen und ruftigen mann, den nahm er ju fich.

Das 15. Capitel.

Cauf megen feines ungehorfame bermorfen.

1. Amuel aber fprach zu Sauf: Der - SERR hat mich gefandt, daß ich dich jum fonige falbete über fein volck Birael: fo bore nun die ffimme der morte des HERRIT. * C. 10, I.

2. So fpricht der GERR Bebaoth: 3ch habe bedacht, was *Amalek Ifrael that, und wie er ihm den meg verlegte, da er auf Egypten zog.

*2 mof. 17, 8. 4 mof. 24, 20. 5 mof. 25, 17.

3. So zeuch nun hin, und schlage die * A: malefiter, und verbanne fie mit allem, bas sie haben, schone seiner nicht; sondern tod: te bende mann und weiß, finder und sauge linge, ochsen und schaafe, kameele und * 2 Mos. 17, 14. 2C. efel.

4. Saul lief foldies vor das vold fom: men, und er gablete fie ju Thelaim, zwen hundert taufend fustvoicks, und zehen tau-

send mann auß Juda.

5. Und da Saul fam zu der Amalefiter fadt, machte er einen hinterhalt am bache.

6. Und lief dem Keniter fagen: Gehet hin, weichet, und ziehet herab von den A: malekitern, daß ich euch nicht mit ihnen aufraume: denn ihr thatet barmbergig-Leit an allen kindern Frael, da sie auß Egypten zogen. Also machten sich die Res niter von den Amalekitern.

7. Da sching Saul die Amalekiter von Bevila an , bis gen Sur, die vor Egypten

lieget.

8. Und * griff Agag, der Amalefiter fo: nig, lebendig, und alles volck verbannete * Joj. 8,23. er mit des schwerts schärfe.

9. Aber Saul und das volck schonete des Agag, und was gute schaafe und rin: der, und gemaftet war, und der fammer und alles, mas aut war, und woltens nicht verbannen; mas aber schnode und untuch: tig war, das verbanneten ne.

10. Da geschach des HERRN wort

au Samuel, und sprach:

11. Es reuet mich, das ich Saulzum Ponige gemachet habe : denn er hat fich hinter mir abgewandt, und meine worte nicht erfüllet. Dell mard Samuel zornig, und schrye zu dem HERRIt die gange nacht.

12. Und Samuel machte sich frühe auf, daff er Sam am morgen begegnete. Und ihm ward angesagt, das Saul gen Lar: mel kommen ware, und hatte ihm ein fie geszeichen aufgerichtet, und mare herum gezogen, und gen Gilgal hinab fommen.

13.Als nun Samuel zu Saul fam, fprach Saul ju ihm: * Gesegnet senft du dem HENRIT: ich habe des HERRIT wort * Richt. 17,2. Ruth. 3, 10. erfüllet.

14. Samuel antwortete : Das ift denn bas für ein bloten der schaafe in meinen ohren, und ein brullen der rinder, die ich hore?

15. Sauf fprach: Fon den Amalekitern haben sie sie bracht: denn das volck ver schonete der beften schaafe und rinder, um des opfers willen des HERNI, deines &Dites; das andere haben wir verbannet.

16. Samuel aber antwortete Saul : Las dir sagen, was der GERA mit mir gere det hat diese nacht. Er sprach: Sage

tier.

17. Samuel sprach: Ifts nicht also, da *du flein warest vor deinen augen, wurdest du das haupt unter den flämmen Ffrael; und der HENR salbete dich zum könige über Afrael? * C. 9/21.

18. Und der HERR sandte dich auf den weg, und sprach: Zeuch hin, und verbanne die sünder, die Amalekiter, und ftreite wis

der fie, bis du fie vertilgeft.

19. Warum haft du nicht gehorchet des HERRI stimme? Sondern haft dich jum raube gewandt, und übel gehandelt vor den augen des HERRN.

20. Saul antwortete Samuel: Habe ich doch der ftimme des HERNIT gehar: chet, und bin hingezogen des weges, den mich der HERR fandre, und habe Agag, der Amalekiter könig, bracht, und die Amas lekiter verbannet.

21. Aber das volck hat des ranbesger nommen, schaafe und rinder, das besteuns ter dem verbanneten, dem HENAN, dei

nem Gott, ju opfern in Gilgal. 22. Samuel aber fprach: Meyneston, das der LERR lust habe am opfer und brandopfer, als am gehorfam der stimme des BERRU? Gibe, gehorsam ist besser denn opfer, und aufmerden beffer denn das fett * Hof. 6, 6. Sir. 4,15. pon widdern:

Matth. 9, 13. c. 12,7 23. Denn ungehorsam ift eine zauber rensunde, und widerstreben ift abgotte ren und göhendienft. Weil du nun des BERRM wort verworfen haft, hat * er dich auch verworfen, dass du nicht könig senest.

24. Da sprach Saul zu Samuel: 3d have gesändiget, dass ich des GERAR befehl und deine worte übergangen habe: denn ich fürchtete das volck, und gehorchte ibrer fimme.

25. Und

Samuel töbtet i

25.400回 febre mit mit # emiete. 26, Samuel

normit dir u denner w BEAR hat* sidit könig sepi 27. Und als daß er wegging, sipfel femes rod

28. Da sprac SEAN hat do ton dir * geriffen aven, der beffer 29. Auch*len mogerenet ihn r menidy, dassityn

30. Et abet 1 get; aberehre fen meines vol remit mir um, nen Sott, an 31. Also fet gete Saul nach unbetete.

32. Samuel a andringen Agi and Agag ging s Alfo mul man tribit. 33. Samuel fo

beiber ihrer find and beine mutt kya unter den A my hand denote in Escape 34. Und Sar marh: Saul abo game in Bibea & 35. Und Sami nehr, bisande both trug Samue DER RITACTE

Das Debide beruf, u Wooder He boul, * den Joh night könig sen d born mit ole, und

laige über Ffre

Samuel tobter ben Agag. (Dap. 15.16.) Samuelis. Samuel fommt ju Ifal. 303 25. Und nun vergib mir die sunde, und

d desimegen vernu

Son den Amalen

t: denn das vold i

dyante und rinder es gendar, la

e haven wir verban

antwortete Scale

GERA mitmin

et fprach: &

Ist's nicht all

inen augen, wm

n flämmen Fla

ete dich jumi for

* (.9,21.

R sandte didah

ruch hin andrian

eficer, and have

du nicht geborde M

? Soulen bei die

, und itth glander

rtete Samul: W

des HEROOT 14

ogen des migis

idre, und heich

, bradit, and bak

k hat des rom

rinder, das be

dem DENNI

prach: Meynall

uft habe amou

als am gehal

EXXXXI O

r denn opfall

er denn das

*. Fof. 6, 6, 8th.

rlam ift eine p

erstreben ift com

. Weil du au

vorsenhaft, ju

, daß du nicht fi

* 6.6,1.

int ju Samud:

कि तम् वस्तु कुट्या

rte übergangenin

3 volce, und gegorge

13. 6.12/7

in Gilgat.

ENNI.

tilgeft.

26. Samuel sprach zu Saul: Ich wil nicht mit dir umfehren: denn du haft des HERRI wort verworfen, und der DERR hat * dich auch verworfen, dass du nicht könig senest über Afrael.*2 Sam. 7,15.

kehre mit mir um, daß ich den GERAIC

27. Und als fich Samuel umwandte, daßer wegging, ergriff er ihn bey einem

sipfel feines rockes, und er zerrift.

28. Da sprach Samuel ju thm: Der GENN hat das königreich Israel heute von dir * geriffen, und deinem nachsten gegeben, der beffer ift denn du. * c.28,17.

29. Auch * lengt der held in Ifrael nicht, und gereuet ihn nicht : denn er ift nicht ein mensch, daßihn etwas gereuen solte.

30. Er aber sprach: Ich habe gefündiger; aber ehre mich doch ieht vor den altes ften meines volckes und vor Ifrael, und fehre mit mir um, daß ich den GERAN, deis nen GOtt, anbete.

31. Also kehrete Samuel um, und folgete Saul nach, daß Saul den GERRA

anbetete.

32. Samuel aber fprach: Laffet her gu mir bringen Agag, der Amalefiter fonig. Und Agag ging su thm getroft, und sprach: Also muß man des todes bitterkeit ver-

33. Samuel sprach: Wie dein schwert weiber ihrer finder beraubet hat, also foll auch deine mutter ihrer kinder beraubet seyn unter den weibern. Also zerhieb Samuel den Agag zu ftücken vor dem DENAN in Gilgal.

34. Und Samuel ging hin gen Ra: math: Saul aber zog hinauf zu seinem

hause zu Gibea Saul.

35. Und Samuel fahe Saul forder nicht mehr, bis an den tag femes todes. Aber doch trug Samuel leid um Saul, das den HERRA gerenet hatte, daß er Saul zum könige über Israel gemacht hatte.

Das 16. Capitel.

Davids beruf, und erste falbung sum könige. UMd der HERR sprach zu Samuel: Wie lange tragest du leide um Saul, * den 3ch verworfen habe, daff er nicht könig sen über Ifrael? Fülle bein horn mit dle, und gebe bin, ich mil dich

fenden zu dem Bethlehemiter Afai: denn unter feinen fohnen habe ich mir einen + 860 nig erfehen. * c. 15, 23. + Befch. 13,22.

2. Samuel aber sprach: Wie foll ich hingehen? Saul wirds erfahren, und mich erwärgen. Der HERR fprach: Rimm ein kalb von den rindern zu dir, und fprich: Ich bin fommen, dem GENAT ju opfern.

3. Und solt Isai zum opfer laden, da wil Ich dir weisen, mas du thun solt, dass du mir falbeft, welchen ich dir fagen werde.

4. Samuel that, wie ihm der HEAR gesaget hatte, und kam gen Bethlehem. Da entsatten sich die altesten der stadt, und gingen ihm entgegen, und sprachen: * Ifts friede, das du fommeft? *2 Kon. 9, 18.

5. Er prach: Ja, ich bin kommen, dem Derrn zu opfern: heiliget euch, und koms met mit mir zum opfer. Und er heiligte den Isai und seine sohne, und ind fie zum opfer.

6. Da fie nun herein famen, fabe er den * Eliab an, und gedachte, ob vor dem * c. 17/13. HERRI sen sein gesalbter.

7. Aber der SENN fprach zu Samu: el. Siehe nicht an * feine gestalt, noch feine groffe person: ich habe ihn verworfen. Denn es gehet nicht, wie ein mensch fiehet: ein mensch siehet, mas vor augen ift; der t BERR aber fiehet das herk an.

* Gefd. 10, 34. 10. † Pf. 7, 10. 10. 18. 8. Da rief Jai dem * Abinadab, und ließihn vor Samuel übergehen. Und er fprach: Diesen hat der GERR auch nicht * c. 17, 13. erwählet.

9. Da ließ Isai vorüber gehen Sams Er aber sprach: Diesen hat der

SERR auch nicht erwählet.

10. Da ließ Tai seine sieben sohne vor Samuel übergeben. Aber Samuel fprach ju Isai: Der HERR hat derer feinen erwählet.

11. Und Samuelsprach zu Isai: Sind das die knaben alle? Er aber fprach: Es ift noch übrig * der kleineste; und fige, er hatet der ichaafe. Da fprach Samuel zu Isai: Sende hin, und last ihn holen : denn wir werden uns nicht fegen, bis er hieber fomme. c. 17,14.

12. Da fandte er hin, und ließ ihn holen: und er * war braunlicht , mit schonen augen und guter geffalt. Und der BERR fprach: Auf, und falbe ihn, denn der ifts. *c.17,42.

13. Da nahm Samuel sein ölhorn, und * salbete ihn mitten unter seinen brüdern. Und der Geist des HENNT gerieth über David, von dem tage an, und förder. Samuel aber machte sich auf, und ging gen Rama. *2 Sam. 7/8. Is. 78/71.

14. Der Geift aber des GENNIC wich von Saul; und ein boser geift vom HENNI machte ihn sehr unruhig.

15. Da sprachen die fnechte Sauf gut ihm : Sife, ein bofer geift von Gott

machet dich febr unruhig.

16. Unfer herr sage seinen knechten, die vor ihm stehen, daß sie einen mann suchen, dar der auf der harfen wohl spielen könne; auf daß, wenn der bose geist Adtes über dich kommt, er mit seiner hand spiele, daß es besser mit dir werde. *2 Kön. 3, 15.

17. Da fprach Saul ju feinen knechten: Sebet nach einem manne, der es wohl fan auf fantenfpiel, und bringet ihn zu mir.

18. Da antwortete der knaben einer, und sprach: Sibe, ich habe gesehen einen sohn Isai, des Bethlehemiten, der kan wohl auf saytenspiel, ein rüstiger mann, und streitbar, und verständig in sachen, und schöne, und der HENN ift mit ihm.

19. Da fandte Saul boten ju Jfai, und ließ ihm fagen : Sende deinen fohn David

ju mir, der ben den ichaafen ift.

20. Da nahm Jai einen esel mit brot, und ein lägel weins, und ein ziegenbockstein, und sandte es Saul durch seinen sohn David.

21. Also kam David zu Saul, und dienete vor ihm: und er *gewann ihn sehr lieb, und er ward sein waffenträger. *c. 18, 1.2.

22. And Saul sandte zu Ffai, und ließ thm sagen: Las David vor mir bleiben, denn er hat gnade sunden vor meinen

augen.

23. Wenn nun der geift Gottes über Saul tam, so nahm David die harfe, und spielete mit seiner hand: so erquickte sich Saul, und ward bester mit ihm, und der bose geift wich von ihm.

Das 17. Capitel.
Davids freit mit dem riesen Goliath.
Je Philister sammleten ihre heere
wan freit, und kamen zusammen

zu Socho in Juda, und lagerten fich zwie schen Socho und Afeka, am ende Damim.

2. Aber Saul und die manner Ifrael kamen zusammen, und lagerten sich im eichgrunde, und rüfteten sich zum ftreit ges gen die Philister:

3. Und die Philister stunden auf einem berge jenseits, und die Fraeliten auf einem berge disseits, daß ein thal zwischen ih

nen war.

4. Da trat hervor, aus den lägen der Philister, einriese, mit namen Goli ath, von Gath, sechs ellen und einer hand breit hoch.

5. And hatte einen ehernen helm auf seinem haupte, und einen ichuppichten panher an; und das gewicht seines panhers war fünf tausend sekel erhes.

6. Und hatte eherne beinharnische an feinen ichenckeln, und einen ehernen ichild

auf seinen schultern.

7. Und der schaft seines spiesses war wie ein weberbaum, und das eisen seines spies ses hatte sechs hundert sekel eisens; und sein schildträger ging vor ihm her.

8. Und er ftund, und rief zu dem zeuge Ffrael, und sprach zu ihnen: Was seydihr außgezogen, euch zu ruften in einen freit? Bin ich nicht ein Philister, und ihr Sauls knechte? Ermählet einen unter euch, der zu mir herab komme.

9. Vermag er wider mich zu ftreiten, und schläget mich, so wollen wir eure knechte seyn; Vermag ich aber wider ihn, und schlage ihn, so sollet ihr unsere knechte

fenn, daß ihr uns dienet.

10. Und der Philister sprach: Ich habe be heutiges tages dem zeuge Frael hohn gesprochen: gebet mir einen, und lasset mit einander streiten. * 2 Kon. 19/4. 16.

11. Da Saul und ganh Ifraet dieferede des Philifters horeten, entfahten fie fich,

und furchten sich sehr.

12. David aber war * eines Ephratbschen mannes sohn, von Bethlehem Juda, der hieß Isai, der hatte acht sohne: und war ein alter mann zu Sauls zeiten, und war betager unter den mannern.

13. Und die dren gröffesten sohne Zsal waren mit Saul in den freit gezogen und hiefe

hiessen mie na Abinadab, der dritte. 14. David

aberdie drey 109en, 15. Ging bah er der sch Bethiehem. 16. Aberde

morgens, and to vierig tage.

17. Jai abe vid: Timm fi sangen, und di ins heer ju dei 18. Und dief ge fie dem hau früder, obs if

mas fie dir be

19. Saulo

Ilrael, ware wider die P 20. Da mi frühe auf, un und trug, und beten hatte, und das heer war grühet, und so 21. Denn I waren die Phi

gerüftet.

22. Da fief

trug, unter der ju dem jeuge, te feine brüder. 23. Und da she, da erat he Goliath, der F Philister jeug, David hörete e 24. Mer ied

den maan fahe, fi te fich febr. 25. Und iede habt ihr den r in? Denn er i dhehn ju spre

gen, und ihm wil feines vat-Ikael, .) Soliath tite

und lagerten fich

fa, am ende Dania

nd die manner in

und lagerten fich

leten sich zum kein

ler stunden auf ein

Istaeliten auf en

n that swiften

, auß den la

mit namen &

llen und einer h

n ehernen hang

nen dyappismis

wicht semes mid

true bembaniske

nd eincrefener für

feines friensvor

das eden lems n

dert sekel einesi

g vor ihm ber.

and rief an dema ihnen: Mash

ruften in einen lifter, und ibr

einen unter en

ber mich zu f

so wollen m

ng ich aber with

ollet the unless

m senge Fred

ne einen, und ich

1. * 2 Ston 194

ganh Ffrad die

en, entjagreen

war * eines Syl

von Bethlehen,

atte acht fobie:

gu Sanis jeiter,

gröffeffen föhn:

den fireit gezogen

n monnera.

net. ifter fprach: To

el erhes.

hieffen mit namen : Eliab, der erftgeborne, Abinadab, der andere, und Samma, der

14. David aber mar der jungfte. Da aber die dren alteften mit Saul in den frieg

15. Ging David wiederum von Saul, daß er der schaafe seines vaters hutete zu Bethlehem.

16. Aber der Philister trat herzu frühe morgens, und abends, und ftellete fich dar vierzig tage.

17. Hai aber fprach ju feinem fohn Da: vid: Mimm für deine bruder diefe epha fangen, und diese zehen brote, und lauff ins heer ju deinen brudern,

18. Und diese zehen frische tase, und brin: ge fie dem hauptmann, und besuche deine bruder, obs ihnen wohlgehe, und nimm, was fie dir befehlen.

19. Saul aber , und sie, und alle manner Ifrael, waren im eichgrunde, und ftritten wider die Philister.

20. Da machte sich David des morgens fruhe auf, und ließ die schaafe dem huter, und trug, und ging hin, wie ihm Baiges boten hatte, und fam zur wagenburg. Und das heer war ausgezogen, und hatte fich geruftet, und schrnen im ftreit.

21. Denn Frael hatte fich geruftet, fo waren die Philister wider ihren zeug auch gerüftet.

22. Da ließ David das gefaß, das er trug, unter dem huter der gefaffe, und lieff gu dem zeuge, und ging hinein, und gruffe: te seine brüder.

23. Und da er noch mit ihnen redete, fibe, da erat beranf der riefe, mit namen Goliath, der Philifter von Gath, auf der Philister zeug, und redete wie vorhin; und David hörete es.

24. Aber iederman in Ifrael, wenn er den mann sahe, flohe er vor ihm, und furche te fich fehr.

25. Und iederman in Afrael sprach: habt ihr den mann gesehen herauf tres ten? Denn er ift herauf getreten, Ifra: el hohn zu sprechen. Und wer ihn schlä: get, den wil der könig fehr reich ma: chen, und ihm seine tochter geben, und wil seines vaters haus fren machen in Ifrnet.

26. Da fprach David zu den manneru, die ben ihm frunden : Das wird man dem thun, der diesen Philister schläger, und die schande von Ifrael wendet? Denn wer ift der Philister, dieser unbeschnidtene, der den zeug des lebendigen &Stres hobnet?

27. Da sagte ihm das volck, wie vors hin: so wird man thun dem, der ibn schläget.

28. And Eliab, fein groffefter bruder, fios rete ihn reden mit den mannern, und ergrimmete mit gorn wider David , und sprach: Marum bift du herab kommen? Und warum haft du die wenige schaafe dort in der muffen verlassen? Ich fenne deine vermeffenheit mohl, und deines herhens bosheit : Denn du bift berab fom. men, daß du den ftreit faheft.

29. David antwortete: Das habe ich denn nun gethan? Ift mirs nicht bes

30. Und mandte sich von ihm gegen eis nem andern, und sprach, wie er vorhinges faget hatte. Da antwortete ihm das volch, wie vorhin.

31. Und da fie die worte horeten, die Da. vid sagte, verfündigten fie es vor Saul; und er ließ ihn holen.

32. Und David sprach zu Saul: Es* ente falle keinem menschen das herh um def: willen. Dein fnecht foll hingehen, und mit dem Philister ftreiten. * 1 Mos. 42,28.

33. Saul aber fprach zu David : Du fanft nicht hingehen wider diefen Ihilifter, mit ihm gu ftreiten : Denn du biff ein fnabe, dieser aber ift ein friegesmann von feiner

34. David aber fprach zu Saul: Dein fnecht hutete der schaafe feines vaters, und es fam ein*lowe und ein bar , und trug ein schaaf meg von der heerde. * Sir. 47/3.

35. And ich lieff ihm nach, und schlug ihn, und errettete es auß feinem maul. Und da er fich über mich machte, ergriff ich ihn ben feinem bart, und foling ifn, und todtete

36. Also hat dein knecht geschlagen bende den lowen und den baren. So foll nun diefer Philifter , der unbeschnidtene , fenn gleichwie derer einer : Denn er bat gefchan. det den jeug des lebendigen EDrtes.

37. Und David sprach: Der HERR, der mich von dem * lowen und baren erret: tet hat, der mird mich auch erretten von vid, eilete David, und lieff vom zeuge ger diesem Ihilister. * 2 Jim. 4, 17.

38, Und Saul fprach zu David: Gehe hin, der HENNsen mit dir. Und Saul jog David feine fleider an, und fehte ihm einen ehernen helm auf fein haupt, und

legte ihm einen panger an.

39. Und David gürtete fein schwert über seine kleider, und fing an zu gehen, denn er hatte es nie versuchet. Da sprach David au Saul: Ich kan nicht alfo gehen, denn ich bins nicht gewohnet : und legte es von fich.

40. And nahm feinen flab in feine hand, und erwählete fünfglatte fteine auf dem bache, und that fie in die hirrentasche, die er hatte, und in den fack, und nahm die schleuder in seine hand, und machte sich zu dem Philister. *1 Thron. 12, 23. su dem Philifter.

41. Und der Ihilifter ging auch einher, und machte sich ju David; und sein schild:

trager vor ihm her.

42. Da nun der Ihilifter fahe, und Schauete David an, verachtete er ihn. Denn er war ein knabe, braunlicht und schon.

43. And der Ihilister sprach zu David: Bin*ich denn ein hund, das du mit flecken su mir kommsk? Und fluchte dem David * 2 Sam. 3, 8. ben seinem gotte;

44. Und fprach ju David: Komm her gu mir , ich wil dein *fleisch geben den vo: geln unter dem himmel, und den thieren * £1.29,5. auf dem felde.

45. David aber fprach zu dem Ihilifter: Du fommit zu mir mit ichwert, fpiels und schild; Ich aber komme zu dir im namen des HERNBebaoth, des Gottes des geuges Fracel, den du gehöhnet haft.

48. Heutiges tages wird dich der DERN in meine hand überantworten, dass ich dich schlage, und nehme dem haupt von dir , und gebe den leichnam des heers der Philifier heute den vogeln unter dem himmel, und dem milo auf erben : baff al les land innen werde, daß Fraet einen Bott hat,

47. Und daß alle diese gemeine innen werde, dass der BERR nicht durch schwert noch spiest hilft: Denn der ftreit iff ded HERRIT, and wird each geben in unsere hande.

48. Da fich nun der Philister aufmach te,ging daher , und nahete fich gegen Do gen den Philister.

49. Und David that seine hand in die tafche, und nahm einen ftein darauß, und schleuderte, und traff den Philister an feine ftirn, das der ftein in feine ftirn fuhr, und er zur erden fiel auf sein angesicht.

50. Also überwand David den Philister mit der schleuder, und mit dem ftein, und schlug ihn, und todtete ihn. Und da David fein schwert in seiner hand hatte,

51. Lieff er, und trat ju dem Philister, und nahm fein schwert, und zogs auß der scheiden, und todtete ifin, und hieb ifim den topf damit ab. Da aber die Philifter fas hen, daß ihr flärckefter todt mar, flohen fie.

52. Und die manner Afrael und Auda machten fich auf, und riefen und jagten den Ihilistern nach, bis man fommt ins that, und bis an die thore Efron. Und die Ihi fifter fielen erschlagen auf dem wege, zu den thoren bis gen Gath, und gen Efron.

53. Und die finder Ffrael fehreten um von dem nachjagen der Philister, und be

raubeten ihr lager.

54. David aber nahm des Ihiliffers haupt, und brachts gen Gerusalem; seine maffen aber legte er in feine hatte.

55. Da aber Saul David sahe ausge hen wider den Philister, sprach er gu Abs ner, feinem feldhauptmann: Well fohnift der knabe? Abner aber fprach: So wahr deine seele levet, konia, ich weiß nicht.

56. Der fonig fprach : So frage darnach,

weß fohn der jängling fen.

57. Da nun David wiederkam von der schlacht des Philifters, nahm ihn Abner, und brachte ihn vor Saul; und er hatte des Ihilisters haupt in seiner hand.

58. Und Saul forach zu ihm: Well fohn bift du, knabe? David fprach: Ich bin ein fohn deines knechts Afai, des Bethleben miten.

Das 18. Capitel.

Davids lob, lebensgefahr und benrath. E. 1 977 da er hatte aufgeredet mit Saul, Averband fich das herh Jonathan mit dem herhen David: und Jonathan ges wann ihn lieb, wie fein eigen gerg.

Bonathans fi 2, 1110 801 Helia midt t fe fommen. 3. Und* 3 einen bund n

ibn + lieb wir 4. Und 3 den er an hai einen mante und seinen gar 5. And Dav fandre, und * fi

fakte ihn åber wohl allem vol 6. Es begab men war von d die weiber auf

mge Saul ent den, und mit o 7. Und die der, und spiel tausend gesch taufend.

grgangen mit

8. Da ergt lym das wort David sehen taufend: das perden.

9. Und Sau Dem tage, und 10, Des and gelft von ISDt daheim im ha den fanten mit pagte. Und der hand, 11. Und * foffe

no Otable pa

aver wandte fid 12. And Squi demoir georg our Said gewic 13. Dathati hijam fürster the and and e) foldagt den den der Phillifter guim natete fich gegen and lieft nom lean

that feine hand is ten stein darand, i of den Phillie in in seine straft f fein angesicht david den Phil mit dem ffein, rete ihu. Und

seiner hand hatt at 111 dem Ibili ct, und zoof mir thu, and hidiala aber die Prime ter toot marabbaic mer Afradad in d riefen indjestriden 3 man formiustha Efron. Which n auf dem med jak h, und gen Ebn. r Ffrael fehrun der Ihuller, mil

rahm des Phil ien Ferusalmi in feine hatte. d David fates fter, fprach a rmann: Web ber (prad): Gio ia, ich weid mit g : So frage dans

a sen. d wiederfen in rs, nation the Mar Saul; undayan feiner hand. dyuism: and d pray: 36h Blai, des Brigh

Capitel. gefahr und fenret aufigeredet mit en is herh Jonathan und Jonathan in eigen herb. a. Ar

2. Und Saul nahm ihn deß tages, und ließ ihn nicht wieder zu seines vaters hauje kommen.

einen bund mit einander: denn er hatte ihn + lieb wie fein eigen herb.

den er an hatte, und gab ihn David; dazu feinen mantel, fein fcmert , feinen bogen, und feinen gürtel.

5. And David zog auß, wohin ihn Saul fandte, und * hielt fich klüglich. Und Saul fahte ihn über die friegsleute; und er gefiel wohl allem volcke, auch den knechten Saul.

* 2 Ron. 18,7. 6. Es begab fich aber, da er wieder fom: men war von des Philisters schlacht, dass die*weiber auß allen ftadten Ifrael waren gegangen mit gesange und reigen, dem fo. 3um weibe gegeben. nige Saul entgegen, mit pancken, mit freu-* Richt.11,34. den, und mit geigen.

7. Und die weiber fungen gegen einan, ward, fpracher: Das ift recht: der, und spieleten und sprachen: Sauf hat tausend geschlagen, aber * David zehen tausend. * c.21,11. c. 29/5. Sir. 47/7.

ihm das wort übel, und sprach: Sie haben David zehen tausend gegeben, und mir tausend: das konigreich mit noch fein werden.

9. Und Saul sahe David sauer an von

Dem tage, und fortan.

10. Des andern tages * gerieth der bose daheim im hause; David aber fpielete auf den fanten mit feiner hand, wie er taglich pflegte. Und Sauf hatte einen spiest in em armer geringer mann. der hand, * C. 19/9.

11. Und * schoff ihn, und gedachte: Ich wil David an die mand fpiessen. David aber wandte sich zweymal von ihm.

12. And Saul * furchte fich vor David; denn der GENN war mit ihm, und war von Saul gewichen. * Marc. 6, 20.

13. Da that ihn Saul von sich, und sehre ihn jum fürsten über tausend mann: und er zog and und ein vor dem volcke.

14. Und David hielt fich * flüglich in alle seinem thun; und der HERN war mit * 2.Kon. 18/7.

15. Da nun Saul fage, daß er fich fo fluglich hielt, schenete er sich vor ihm.

16. Aber ganh Afrael und Juda hatte 3. Und * Jonathan und David machten David lieb, denn er zog auß und ein vor

ihnen her.

17. And Saul fprach zu David: Sife 4. Und Jonathan zog auß feinen rock, zum weibe geben : Sen nur freudig, und jum weibe geben : Sen nur freudig, und führe des GERAIT friege. Denn Saul gedachte: Meine hand foll nicht an ihm fenn, fondern die hand der Philifter.

18. David aber antwortete Saul : Mer bin ich? und was ift mein teben, und ges schlecht meines vaters in Ffrael, daß ich

des königes eidam werden foll?

19. Da aber die * zeit fam, daß Meros, die tochter Saul, folte David gegeben mer: den, ward fie Adriel, dem Meholathiter, * Richt. 15,2.

20. Aber Michal, Saul's tochter, hatte den David lieb. Da das Saul angesagt

21. Ich wil sie ihm geben, das sie ihm jum falle gerathe, und der Philifter hande über ihn kommen. Und fprach zu David: 8. Da ergrimmete Saul febr, und gefiel Du folt heute mit der andern mein eidam werden.

> 22. And Saul gebot seinen knechten: Redet mit David heimlich, und sprechet: Sife, der könig hat luft zu dir, und alle feine fnechte lieben dich : fo fen nun des toniges eidam.

23. Und die knechte Saul redeten folche gelft von &Dtrüber Saul, und weissagete morte vor den ofren Davids. David aber fprach: Düncket ench das ein geringes fent des königes eidam zu fenn? Ich aber bin

> 24. And die knochte Saul fagten ihm wieder, und fprachen: Solche worte hat

David geredet.

25. Saul sprach: So saget zu David: Der fonig begehret feine morgengabe, ohn huns dert vorhäute von den Philiftern, daß man sich rache an des foniges feinden. Denn Saul frachtere David zu fallen durch der Philister hand.

26. Da sagten seine knechte David au solche worte, und dauchte David die sache gut feyn, dass er des königes eidam murde. Und die jeit war noch nicht auß.

1 2

37: 知自

27. Da machte sich David auf; und zog hin mit seinen männern, und schlug unter den Philistern zwey hundert mann. Und David brachte ihre vorhäute, und vergnüsgete dem könige die zahl, daß er des königs eidam würde. Da gab ihm Saul seine tochter Michal zum weibe.

28. Und Saul sahe und merckte, daß der HERR mit David war. Und Michal,

Sauls tochter, hatte ihn lieb.

29. Da furchte fich Saul noch mehr vor David, und ward fein feind fein leben:

30. Und da der Ihilifter fürsten auß, sogen, handelte David klüglicher, denn alle knechte Saul, wenn sie außzogen: daß sein name hoch gepreiset ward.

Das 19. Capitel. David begieber fich, das leben zu erhalten, ins

Aul aber redete mit seinem sohn Jonathan, und mit allen seinen knechten, daß sie David solten tödten. Aber Jonathan, Sauls sohn, * hatte David sehr sieb. * c.18/3. c. 20, 17.

2. Und verkindigte es ihm, und sprach: Mein vater Saul trachtet darnach, daß er dich tödte. Nun, so bewahre dich mor; gens, und bleib verborgen, und verstecke

did.

3. Ich aber wil herauß gehen, und neben meinem vater fiehen auf dem felde, da du bist, und von dir mit meinem vater reden, und wasich sehe, wil ich dir kund

4. And Jonathan redete das beste von David mit seinem vater Saul, und sprach zu ihm: Es versündige sich der könig nicht an seinem knechte David, denn er hat keine stünde wider dich gethan, und sein thun

if dir sehr nühe.

5. Und er hat sein leben in seine hand gesehet, und i schlug den Philister, und der ERRthät ein groß heil dem ganhen Frael. Das hast du gesehen, und dich dest gesreuet. Warum wilt du dich denn an unschuldigem blut versändigen, daß du David ohn ursach tödtest?

* Richt. 5, 18. c. 9, 17. f : Sam. 17, 50. feq.
6. Da gehorchte Saul der ftimme 30.
nathan, und schwur: So*wahr der GERR
lebet, er foll nicht fterben, *6. 14, 45.

7. Da rief Jonathan David, und fagte ihm alle diese worte, und brachte ihn m Saul, das er vor ihm war, wie vorhin.

8. Eserhub sich aber wieder ein freit: And David zog auß, und firitte wider die Philister, und that eine grosse schlacht, daß sie vor ihm flohen.

9. Aber der *bose geist vom HERRN kam über Saul, und er sast in seinem haw se, und hatte einen spiest in seiner hand: David aber spielete auf den sayten mit der hand.

* c. 18,10.

10. Und Saul trachtete David * mit dem spieß an die wand zu spiessen. Er aber riß sich von Saul, und der spieß suhr in die wand; David aber flohe, und entram die selbige nacht. * c. 18, 11.

n. * Saul aber sandre boten zu Davids hause, daß sie ihn bewahreten, und tödte ten am morgen. Das verkündigte dem David sein weib Michal, und sprach: Wirst du nicht diese nacht deine seele erretten, so musst du morgen sterben.

12. Da ließ ihn Nichal * durchs fenfter hernieder, daß er hinging, entstohe und entrann. * Gesch. 9, 25.

13. Und Michal nahm ein bild, und legte es ins bette, und legte ein ziegenfell zu sein nen haupten, und deckte es mit kleidern zu.

14. Da fandte Saul boten , daß sie Dav vid holeten. Sie aber fprach: Er ift kranck.

15. Saul aber fandte boten, David jubo feben, und fprach : Bringet ihn herauf ju mir mit dem bette, daß er gerödtet werde.

rs. Da nun die boten kamen,sihe,dalag das bild im bette, und ein ziegenfell zu febnen haupten.

17. Da fprach Saul zu Michal: War um haft du mich betrogen, und meinen feind gelassen, daß er entrünne? Michal sprach zu Saul: Er sprach zu mir: Las mich gehen, oder ich tödte dich.

18. David aber entflohe, und entrann, und kam zu Samuel gen Rama, und fagte ihm an alles, was ihm Saul gethan hatte. Und er ging hin mit Samuel, und blieben zu Najoth.

19.Und es ward Saul angefaget : Site. David ift ju Majort in Rama.

20. DA

Saul meistag 20. Da sau vid holaten. propheten we ansser, Da boren Sauls 21. Da de er andere be sandere er die

auch.
22. Da gi
nnd da er fan
Sefu ift, fragi
muel ma Da
Sihe, gu Raj
23. Und er
in Rama.
auch auf ichn,
gere, bis er fat
24. Und e

und weissage

flos nieder d

nacht. Dabe

unter den pi L. Avid than: "Wa ich mishande vor deinem vi ben flehet? 2. Er aber ne, du folt nich ter thut nich

daß er nicht i um solte demi bergen? Es 3. Da schw Dein vater w deinen augen dencken: Jor sen, es mögt "so wahr der deine sceleles

4. Jonath an dir thun, 5. David 1 4 der neumo tiche fiken fo

af dem felde

es dritten to

Saul weiffaget.

(Lap. 19.20.) Samuelis. Davids bund mit Zonathan.

20. Da faudte Saul boten, daß fie Das vid holeten. Und sie satien zween chore propheten weifiagen, und Samuel war ihr auffeher. Da kam der Beift Sottes auf die boten Sauls, daß fie auch weissagten.

21. Da das Saul mard angesagt, sandte er andere boten , die weiffagten auch. Da sandte er die dritten boten, die weissagten

auch.

Saul wil Davidth

athan David, me

tte, and brachte it

thm war, wie vorhi

haber wieder ein fr

B, und ftrute mich

at eine große ich

geist vom BEN

er fast in seinen

piess in seiner h

of den sapten mi

htete David* mit

u spiessen. Erobi

d det spiell fixed

t Hohe, und amis

fandte boten melen

bewahretm, month

Das verftelett de

Midal w

fe nacht deine klam

Michael * bude to

r hinging, entire

* 386(0), 9/1%

nahm ein bild,

gte em jugentu

ectre es mutla

aul boten, de

aber fprag:

note Boten, In

Bringet ihn ha

, dass er getödin

boten kamen, liki

und ein ziegen

Saul in Middle

Betrogen, mi

Ser entranne? I

er fprach ju mit

entflohe, unden

el gen Rama, m

ihm Saulgethal

rit Samuel, will

Saul angelaget:

th in Rama.

d tödte did

rgen flerben.

* (.18/1.

22. Da ging er felbft auch gen Rama, und da er fam jum groffen brunnen, der zu Seku ift, fragte er, und fprach: Wo ift Samuel und David? Da ward ihm gesagt: Sihe, zu Rajoth in Rama.

23. Und er ging daseibst hin gen Rajoth in Rama. Und der Geift Gottes fam auch auf ihn, und ging einher, und weiffa: gete, bis er fam gen Rajoth in Rama.

24. Und er zog auch seine fleider auß, und weissagete auch vor Samuel, und fiel bloß nieder den ganken tag, und die ganke nacht. Daher* spricht man: Ift Saut auch * (, 10, II. unter den propheten?

Das 20. Capitel. Freundschaft Jonathans und Davids. Avid aber flohe von Najoth gu Ra, ma, und fam, und redete vor Jona than: *Was habe ich gethan? Was habe ich misshandelt? Was hab ich gefündiget vor deinem vater, dass er nach meinem les ben fiehet? *c.17,29. c. 26,18.

2. Er aber fprach juihm : Das fen fer: ne, du folt nicht fterben. Sibe, mein va: ter thut nichts, weder groffes noch fleines, das er nicht meinen ohren offenbare; mar: um folte denn mein vater dif vor mir ver:

bergen ? Es wird nicht fo fenn.

3. Da schwur David weiter, und fprach : Dein vater weiß wohl, daß ich gnade vor deinen augen funden habe, darum wird er dencken: Zonathan soll solches nicht wis fen , es mögte ihn befummern. Dahrlich, fo wahr der HEAR lebet, und so wahr deine seelelebet: es ift nur ein schritt zwis * c.25,26. ichen mir und dem tode.

4. Zonathan fprach ju David: Ich wil an dir thun, was dein herh begehret.

5. David sprach zu ihm : Sihe, morgen ift der neumond, da Ich mit dem könige zu tische siken solte: so lass mich, dass ich mich auf dem felde verberge, bis an den abend des drutten tages.

6. Wird dein vater nach mir fragen, fo fprich: David bat mich, daß er gen Bethe lehem, ju feiner fadt, lauffen mogte: denn es ift ein jahrlich opfer daselbst dem gangen geschlechte.

7. Wirder fagen: Esift gut, fo fiehet es wohl um deinen knecht. Wird er aber ergrimmen, so wirst du mercken, das bos

fes ben ihm beschlosen ift.

8. So thue nun barmherhigkeit an dels nem fnechte : denn du haft mit mir, deinem fnechte, einen * bund im HERNI gemacht. Ift aber eine miffethat in mir , fo tödte Du mich, denn warum woltest du mich zu deinem vater bringen ? *c. 18,3.2c.

9. Jonathan fprach : Das fen ferne von dir, daflich folte merchen, daft bofes ben meinem vater beschloffen ware, über dich ju bringen, und folte dirs nicht anfagen.

10. David aber fprach: Wer wil mirs anfagen, so dir dein vater etwas hartes

antwortet?

11. Jonathan fprach zu David : Komm, lass uns hinaus aufs feld gehen. Und gin-

gen bende hinauf aufs feld.

12. Und Jonathan fprach zu David: HERR, Gott Ffrael, wenn ich erforsche an meinem vater, morgen und am drits ten tage, daß es wohl flehet mit David, und nicht hinfende ju dir, und por deinen ohren offenbare,

13. So thue der HERR Jonathan diff und jenes. Wenn aber das bofe meinem vater gefället wider dich, so wil ichs auch vor deinen ohren offenbaren, und dich las fen, daß du mit frieden weggeheft. Und der HERR fen mit dir, wie er mit meinem

vater gewesen ift.

14. Thue ichs nicht, fo thue feine barms herhigfeit des GERRI an mir, weil ich

lebe, auch nicht, so ich sterbe.

15. Und wenn der HERR die feinde Davids außrotten mird, einer ieglichen auf dem lande, fo reisse du deine barmbere higfeit nicht von meinem hause ewiglich.

16. Also machte Jonathan einen bund mit dem hause David, und sprach: Der HErr fordere es von der hand der feinde Davids.

17. And Jonathan fuhr weiter, und schwur David, so * lieb hatte er ibn : Denn er hatte ihn fo lieb als feine feele.*c.19,1.1e.

\$ 3

18. Und Jonathan sprach zu ihm Mor, gen ift der neumond, so wird man nach dir fragen, denn man wird dein vermissen, da du zu siken pflegest.

19. Des dritten tages aber fomme bald hernieder, und gehe an einen ort, da du dich verbergest am werceltage, und fehe dich

ben den ftein Afel.

20. So wil ich zu seiner seiten dren pfeile schieffen, als ich zum sichermaal schöffe.

21. And sihe, ich wit den knaben senden: gehe hin, suche die pfeise. Werde ich zum knaben sagen: Sihe, die pfeise liegen hier, warts hinter dir, hole sie, so komm; denn es ist friede, und hat keine gefahr, so wahr der SENA lebet.

22. Sage ich aber jum junglinge: Sibe, die pfeile liegen dortwärts vor dir, so gehe hin; denn der HERN hat dich lassen gehen.

923. Was aber du und ich mit einander geredet haben, da ift der GENN zwischen mir und dir emiglich.

der neumond kam, faste fich der konig gu

tische zu effen.

an seinen ort, wie er vorhin gewohnet war, an der wand, fund Jonathan auf; Abner aber seite fich an die seite Sanl. Und man vermissete Davids an seinem orte.

26. Und Saul redete deß tages nichts: denn er gedachte: Esiftihm etwas wider,

fahren, daß er nicht rein ift.

27. Des andern tages des neumonden, da man Davids vermissere an seinem orte, sprach Saul zu seinem sohne Jonathan: Warum ist der sohn Isai nicht zu tisch kommen, weder gestern noch heute?

28. Jonathan antwortete Saul : Er bat

mich, daff er gen Bethlebem ginge;

29.Und fprach: Laft mich gehen, denn unfer geschlecht hat zu opfern in der fladt, und mein bruder hat mirs selbst geboten. Habe ich nun gnade vor deinen angen funden, so wil ich hinweg, und meine brider sehen: darum ift er nicht komen zu des königes tische.

30. Da ergrimmete der zorn Saul mie der Jonathan, und sprach zu ihm: Du unges horsamer bosewicht, ich weiß wohl, daß du den sohn Isai außerkohren haft, dir und deiner unartigen mutter zu schanden.

31. Denn so lange der sohn Isai lebet auf erden, wirst du, dazu auch dein königreich, nicht bestehen. So sende nun hin, und laß ihn her holen zu mir, denn er muß sierben. David iffet fd

1. David a

enrichte fich

mid freach 8

allein, and if

priefter: De

fohlen, und

wiffen, warm

was ich dir beh

auch meinen fi

3. Saftdutt

ein brot oder f

hand, oder ma

4. Der prief

prach: Ich h meiner hand,

fich nur die fai

5. David a

forad unitin

ge uns veriper

und der knabe

dieser weg unt

liget werden a

6. Da gab

gu, weil fein

maubrot, die m

tob, daß man

folte des tages

hatte * on

7.83 war af

na versperret

den frechten So

Edomiter, der t

8. Und Dos

It wich this w

ober schwert?

maffen nicht mi

ladye des fonia

2. Det prief

Philisters 30

adgrunde, ?

nantel, frinte

Abige, so nim

mers, denn d

Bigkrichen ni

Sauls,

fatten.

beldieden.

2. David

0

32. Jonathan antwortete feinem vater Saut, und fprach zu ihm : Warum foller

fterben? Mas hat er gethan?

33. Da*schoß Saul den spiest nachibm, daßer ihn spiestete. Da merckete Jonathan, daßben seinem vater ganklich beschlossen war, David zutödten. *c. 18, 10.

34. Und fund auf vom tische mit grim migem zorn; und all desielben andern ta ges des neumonden kein brot: denn er war bekümmert um David, dast ihn sein vater also verdammete.

35. Des morgens ging Jonathan him auß auß feld, dahin er David bestimmet hatte, und ein kleiner knabe mit ihm.

36. Und sprach zu dem knaben: Lauff, und suche mir die pfeile, die ich schiesse. Da aber der knabe lieff, schos er einen pfeil über ihn hin.

37. Und als der knabe kam an den ort, dahin Jonathan den pfeil geschossen hatte, rief ihm Jonathan nach, und sprach: Der pfeil lieget dortwärts vor dir.

38. And rief abermal ihm nach: Eile rifch, und fiehe nicht fille. Da las der fna be Jonathans die pfeile auf, und brachte fie zu seinem herrn.

39. Und der knabe muffte nichts darum: allein Jonathan und David mufften um

die sache.

40. Da gab Jonathan feine waffen febnem knaben, und fprach zu ihm : Gehe hin,

und trags in die stadt.

41. Da der knabe hinein kam, ftund David auf vom orte gegen mittage, und fiel *auf sein antlik zur erden, und betete drep mal an, und kuffeten sich mit einander, und weineten mit einander, David aber am allermeisten. *1Mos. 33, 3.4.

42. Und Jonathan sprach zu David: Gehe hin mit frieden: Was Wir bende geischworen haben im namen des HERRI, und gesaget: DerHERR sep zwischen mit und dir, zwischen meinem saamen und debnem saamen; das bleibe ewiglich.

43. And Jonathan machte sich auf, mid

tam in die fadt.

DAS

Saul wil For find ad in F. and of rad ap in and dein fonign fende nun hin, mi et, denn er mod fich

itwortete feinem w thm: Warum id er gethan? I den spieß nachik Da merdete 3 vater ganklid ntodten. *c.18 om tischemit gr desselben andern in brot : dennera d, dallitha form gina Fondinia

n er David kifum er fnabeniskn a dem fraim: lauf ette, diethibiss. A , विकार स व्याव मा fnake fam andaa

pfeil geldiolenin nach, und (prag:) 3 vor dir. mal than nod; l fille. Da laste cife ouf, mon

wuffte nichts bu d David multi

than seine main ich zu ihm: Schl inein fam, find

gen mittage, m rden, und bereit fich mit einadel er, David akt * 1 Mol 33/34 an forach ju da : Was Wir high amen des Gein ERR (Pailled einem faamen mis leibe emiglich. n magte fig age Das 21. Capitel.

David bungert, fleucht und verstellet fic.
avid aber kam gen Robe, zum prie.
fler Khimelech, und Ahimelech entsagte fich, da er David entgegen ging, und sprach zu ihm: Warum kommest du allein, und ift fein mann-mit dir?

2. David sprach zu Ahimelech, dem priester: Der könig hat mir eine suche ber fohlen, und fprach zu mir : Las niemand wiffen, wurum ich dich gefandt habe, und was ich dir befohlen habe: Denn ich have auch meinen knaben etwa hie oder daher beschieden.

3. Saft du nun mas unter deiner hand, ein brot oder fünfe, die gib mir in meine

hand, oder mas du findeft.

4. Der priefter antwortete David, und fprach: Ich habe kein gemein brot unter meiner hand, fondern heilig brot, wenn sich nur die knaben von weibern enthalten hatten.

5. David antwortete dem priefter, und fprach ju ihm : Es find die weiber dren ta: ge uns verfperret gemefen, da ich aufljog, und der knaben zeug mar heilig: ift aber dieser weg unheilig, so wird er heute gehet: tiget werden an dem zeuge.

6. Da gab ihm der priefter * des heili: gen, weil fein ander brot da war,denn die schaubrot, die man vor dem GERRI auf hub, daß man ander frisch brot auflegen folte des tages, da er die weggenommen * Matth. 12/3. Luc. 6/3.

7. Es war aber dell tages ein mann drin: nen versperret vor dem HERNN, auß den fnechten Saul, mit namen * Doeg, ein Loomiter, der mächtigste unter den hirten * (. 22, 9. 35 . 52, 9. Sauls.

8. Und David sprach zu Ahimelech: Ift nicht hie unter deiner hand ein spiest oder schwert? Ich habe mein schwert und waffen nicht mit mir genommen: denn die

fache des konigs mar eilend.

Der priefter sprach: Das schwert des Philifters Gotiath, den * du schlugest im eichgrunde, das ift hie, gewickelt in einen mantel, hinter dem leibrock. Wilft du daß felbige, fo nimm es bin; benn es ift bie fein anders, denn das. David fprach: Es ift fet: ues gleichen nicht, gib mirs. * c.17,50.51.

10. Und David machte fich auf, und flos he vor Sauf, und fam zu Achis, dem konige \$1.56, I.

rr. Aber die * knechte Achis sprachen zu ibm : Das ift der David, des landes tonig, von dem fie fungen am reigen , und fpras chen: Saul + schlug tausend, David aber zehen tausend.

29,5. † Gir. 47,7. c. 18,7. 12. Und David nahm die rede zu herhen, und furchte fich fehr vor Achis, dem könige

zu Gath.

13. Und verstellete sein * geberde vor ihs nen, und follerte unter ihren handen, und fließ fich an die thur am thore, und fein gete * 31.34/1. fer floß ihm in den bart.

14. Da fprach Achis zu seinen knechten: Sihe, ihr febet, daß der mann imfinnig ift: warum habet ihr ihn zu mir ges

bradit?

15. Sabe ich der unfinnigen zu wenig, daß ihr diesen herbrachtet, daß er ne-ben mir rasete? Solte der in mein hans

Das 22. Capitel.

Saul läffet durch den verrather Doeg fünfund achteig priester tobten.

1. Avid ging von dannen, und entrann in die hole *Adullam. Da das seine brüder höreten, und das gange haus seines vaters, kamen sie zu ihm hinab das selbst hin. * 35f. 57, 1

2. And es versammleten sich zu ihm als ferlen manner, die in noth, und ichuld, und betrübtes herhen waren; und er war ihr oberfter; daß beg vier hundert mann ben

ihm waren.

3. Und David ging von dannen gen Migs pe, in der Monbiter land, und sprach zu der Moabiter könig: Laß meinen vater und meine mutter ben euch auß und eine geben, bis ich erfahre, was Gott mit mir thun wird.

4. And er fieß fie vor dem tonige der Moabiter, daß fie ben ihm blieben, fo laus

ge David in der burg war.

5. Aber der prophet Gad fprach ju Das vid: Bleib nicht in der burg, fondern ges he hin, und fomme ins land * Juda. Da ging David bin, und fam in den wald Ba * 35 (, 63, I.

6. Und

6. And es kam vor Saul, daß David, und die männer, die ben ihm waren, wären hervor kommen. Als nun Saul wohenete zu Gibea, unter einem hänn in Rama, hatte er seinen spies in der hand, und alle seine knechte ftunden neben ihm.

7. Da sprach Saul zu seinen knechten, die neben ihm ftunden: Horet, ihr kinder Femini: Wird auch der sohn Jsai euch alsten äcker und weinberge geben, und euch alle über tausend und über hundert zu ober:

sten machen?

8. Daß ihr euch alle verbunden habet wider mich, und ift niemand, der es meinen ohren offenbarete, weil auch * mein sohn einen bund gemacht hat mit dem sohn Jai. Ist niemand unter euch, den es francke meinet halben, und meinen ohren offenbarte? Denn mein sohn hat meinen knecht wider mich auferwecket, daß er mir nacht stellet, wie es am tage ist. * c. 18,3.

9.Da antwortete * Doeg, der Somiter, der neben den knechten Saul ftund, und sprach : Ich sahe den sohn Flai, dass er gen Robe kam zu Ähimelech, dem sohn Ahibtob:

* c. 21, 7. W. 52, 2.

10. Der fragte *den HERAN für ihn, und gab ihm speise, und das schwert Golie ath, des Philisters. * c. 21,9.

rr. Da sandre der könig hin, und ließ rus fen Ahimelech, den priester, den sohn Ahis tob, und seines vaters ganhes haus, die priester, die zu Nobe waren. Und sie kas men alle zum könige.

12. Und Saul fprach: Hore, du fohn Ahistob. Er fprach: Die bin ich, mein herr.

13. Und Saul sprach zu ihm: Warum habt ihr einen bund wider mich gemacht, du und der sohn Jsai, dast du ihm brot und schwert gegeben, und Sott für ihn gefraget haft, daß du ihn erweckest, daß er mir nachstelle, wie es am tage ist?

14. Ahimelech autwortete dem könige, und fprach: Und wer ift unter allen deinen knechten, als David, der getreu ift, und des königs eidam, und gehet in deinem gehorsfam, und ift herrlich gehalten in deinem

pause?

15. Sabe ich denn heute erst angefangen Sott für ihn zu fragen? Das sen ferne von mir. Der könig lege folches seinem knechte micht auf in gang meines paters hause:

denn dein knocht hat von alle diesem nichts gewust, weder * fleines noch grosses. * c. 10,2. c. 25,36.

16. Aber der könig sprach: Ahime lech, du must des todes fterben, du und dei

nes vaters ganhes haus.

17. Und der könig sprach zu seinen trabanten, die neben ihm stunden: Wender euch, und tödtet des GERNT priester: denn ihre hand ist auch mit David, und da sie wussten, daß er flohe, haben sie mirs nicht eröffnet. Aber die knecht des königs wolren ihre hände nicht andie priester des HERRT legen, sie zu erschlagen.

18. Da fprach der könig zu Doeg: Wen, de Du dich, und erschlage die priefter. Doeg, der Somiter, wandte sich, und erschlug die priefter, daß deß tages flurben fünf und achtzig manner, die seinen leibrocke trugen.

19. Und * die stadt der priester, Robe, schlug er mit der schärfe des schwerts, beye de mann und weib, kinder und sänglinge, ochsen, und esel, und schaafe. * c. 21, 1.

20. Es entrann aber Ein sohn Ahime lech, des sohns Ahitob, der hieß Abzw thar, und flohe David nach;

21. Und verfündigte ihm , daß Saulde priefter des HERRT erwürget hatte.

22. David aber sprach zu Ab Jathar. Ich musses wohl an dem tage, da der Soomier Doeg da war, dast ers wurde Saul answ gen. Ich bin schuldig an allen seelen deines vaters hauses.

23. Bleibe ben mir, und fürchte dich nicht: Wer nach meinem leben fiehet, der foll auch nach deinem leben fiehen; und folf

mit mir behalten werden.

Das 23. Capitel.
David wird von neuen verrathen, verfolget, und wunderlich errettet.

1.11 No es ward David angesagt: Sihe, die Bhilister freiten wider * Regb sa, und berauben die tennen. * Aos. 15, 44.

2 Da fragte David den HEÄRN, und sprach: Soll ich hingehen, und diese Philister schlagen? Und der HENR sprach zu David: Gehe hin, du wirst die Philister schlagen, und Kegisa erretten.

3. Aber die manner ben David fprachen ju ihm: Sihe, wir fürchten und hie in Iw da, und wollen hingehen gen Kegila, juder Philifter zeug? David rettet 4. Da fi HENDEN;

ihm, and fpt Rigila; den ne hande gel 5. Also 203' gen Regila, and trieb ihn ne groffe foll te David die

melech, * flohe er den leibroch 7.Da*mard gen Regila i GDit hat ih daß er verschl kommen ift,

wahret.

8. Und Sa

6. Denn da

freit, hinniel vid und seine 9. Da ab böses über if priester Ab 20. Und T Irael, dein f

darnach trag die fladt zu ve 11. Werd Logila über Und wird auc dein knecht ge HENR, G Und der HE

tommen.
12. David siger zu Regille
überantworten
GERR spran
13. Da mad
min männern,
ten, und dagen

ten, und zogen delten, wo sie si angesagt war mirunnen wa khen. 14. David

der burg, und wisten Siph. lebenlang; abne hande. s) Doeg muß ihntim

i hat von alle bis
weder * fleines u
c. 10,2, c. 25,36,
if fonig (prach: Alis
ades flerben, danis)
haus.

haus.

g sprach zu seiner:
Ihm stunden: Ibn
d GERNNT prich
uch mit David,
1 er flohe, habe t. Aber die fnei
gre hände nicht an
UNIT legen, sie n

er könig ju Doe di fchlage die priekla, vandte fich, under vell tages kurkerien ie leinen leibröden fladt der priekla, di fchärfe des fchursib, kinder und find und fchaafe. 'ta n aber Ein fohn H Khirob, der hielk David nach; ndigte ihm, dakse

RRN erwürgeist r sprach zu Abzah dem tage, da der Sh daß ers würde Suh chuldig an allu sin es. mir, und fürchteide erm leben fiehet, h

em leben flehen; m n leben flehen; m n werden. 23. Capitel.

even verraisen, versat
d David angesant
er freiten midn
die tennen. 366
david den GENA
hingehen, und bis
Und der GENA
ise hin, du wirf dir
d Regisa errate.
Länner ben David so wir fürdten uns hin
singehen gen Keglus 4. Da fragte David wieder den HERRN; und der HERRN antwortete ihm, und sprach: Auf, zeuch hinab gen Kegila; denn ich wil die Philister in dei ne hände geben.

5. Also zog David sammt seinen mannern gen Regita, und stritte wider die Philister, und trieb ihnen ihr vieh weg, und * that eine grosse schlacht an ihnen. Also errettete David die zu Regisa. *c. 19, 8.

6. Denn da Ab Jathar, der sohn Ahimelech, * flohe zu David gen Aegila, trug er den leibrock mit sich hinab. *c.22,20.

7.Da*ward Saul angesagt, das David gen Regisa kommen ware, und sprach: Gott hat ihn in meine hände übergeben, daß er verschlossen ist, nun er in eine stadt kommen ist, mit thoren und riegeln verswahret.

* Richt 16, 2.

8. Und Saul ließ allem volck rufen gum freit, hinnieder gen Regila, daß fie Da

vid und feine manner belegten.

9. Da aber David merckte, daß Saul boses über ihn gedachte, spracher zu dem priester Ab Jathar: Lange den leibrock her.

20. Und David sprach: HERN, Gott Frael, dein knecht hat gehöret, daß Saul darnach trachte, daß er gen Kegila kome, die fladt zu verderben um meinet willen.

Acgila überantworten in seine hande? Acgila überantworten in seine hande? Und wird auch Saul herab kommen, wie dein knecht gehöret hat? Das verkündige HENR, Sott Israel, deinem knechte. Und der HENR sprach: Er wird herab kommen.

12. David sprach: Werden aber die bur; ger zu Regila mich und meine manner überantworten in die hande Sauls? Der

DERR sprach: Ja.

13. Da machte sich David auf, sammt seinen mannern, derer bey sechs hundert warten, und zogen auß von Kegisa, und wanz delren, wo sie hin konten. Da nun Saus angesagt ward, daß David von Kegisa entrunnen war, ließ er sein außziehen aus stehen.

14. David aber blieb in der muften, in der burg, und blieb auf dem berge, in der wuften Siph. Saul aber suchte ihn sein lebenlang; aber Gott gab ihn nicht in seine hande.

15. Und David sabe, daß Saul aufige: 30gen war, sein leben zu suchen; aber Das vid war in der wusten Siph, in der heide.

16. Da machte sich Jonathan auf, der sohn Saul, und ging hin zu David in die heide, und ftarcete seine hand in Got;

17. Und sprach zu ihm: Fürchte dich nicht: meines vaters Sauls hand wird dich nicht finden, und Du wirst könig werden über Frael, so wil Ich der nächste um dich seyn: auch * weiß solches mein vater wohl. *c. 20,30.31. c. 24,21.

18. And sie * machten bende einen bund mit einander vor dem HENAIT, und David blieb in der heide, aber Jonathan zog wieder heim. *c. 18, 3.2c.

19. Aber die * Siphiter zogen hinauf zu Saut gen Gibea, und sprachen: Ift nicht David ben und verborgen in der burg, in der heide, auf dem hügel Hachila, der zur rechten lieget an der wuften? * c. 26,1.2c.

20. So komme nun der könig hernieder, nach alle seines herhens begehr, so wollen wir ihn überantworten in des königes

hande

21. Da fprach Saul: * Gefegnet send ihr dem HENAN, das ihr euch mein erbar, met habt. *c. 15, 13. Richt. 17, 2.

22. So*gehet nun hin, und werdets noch gewisser, das ihr wisset und sehet, an welchem orte seine füsse gewesen sind, und wer ihn daselbst gesehen habe: Denn mir ift gesaget, dass er listig ift. * Matth. 2, 8.

23. Besehet und erkundet alle örter, da er sich verkreucht, und kommt wieder zu mir, wenn ihrs gewiß send, so wil ich mit euch ziehen. Ist er im lande, so wil ich nach ihm sorschen unter allen tausenden in Juda.

24. Da machten sie sich auf, und gingen gen Siph, vor Saul hin. David aber und seine manner waren in der wusten Maon, auf dem gesilde zur rechten der wusten.

25. Da nun Saul hinzog mit seinen mannern zu suchen, wards David angessaget; und er machte sich hinab in den fels, und blieb in der wüsten Maon. Da das Saul hörete, jagte er David nach in der wüsten Maon.

5

26. Und

26. And Saul-mit feinen maimern ging an einer feiten des berges; David mit feis nen männern an der andern seiten des berges. Da David aber eilete, dem Saul zu entgehen, da umringete Saul, sammt seis nen mannern, David und seine manner, dasser fie griffe.

27. Mber es kam ein bote zu Saul, und fprach: Life, und fomm: denn die Phili-

Her find ins land gefallen.

28. Da kehrete sich Saul von dem nachjagen Davids, und jog bin, den Philiftern entgegen: Daher heifft man den ort Sela Mahelloth.

Cap. 24.v.r. And David zog hinauf von dannen, und blieb in der burg Engedi.

Das 24. Capitel.

Dabid fconet des Gauldin der bolen.

2. A nun Saul wieder fam von den Philistern, mard ihm gesagt: Sie he David ift in der muffen Engedi.

3. Und Saul nahm * dren taufend jun: ger mannichaft auf ganh Ffrael, und zog hin, David sammt feinen mannern gu fuchen, auf den felsen der gemfen. * c. 26, 2.

4. Und da er fam zu den schaafhurden am wege, war dafelbft eine hole: und Sauf ging binein feine fuffe zu decken; David aber und feine manner sassen hinten in der hole.

5. Da sprachen die manner David gu ihm: Sife, das ift der tag, davon der QEAR dir gesaget hat : Sife, * ich wil deinen feind in deine hande geben, dast du mit ihm thust, was dir gefället. Und Da: vid stund auf, und schnidte leise einen zipfel * c. 26,8. vom rocke Sauls.

6. Aber + darnach schlug ihn sein berg, daß er den zipfel Saul hatte abgeschnidten; If Stad. da er den sipfel Sauls hatte abgefdnid-ten/ fchlug er in fich]

7. Und sprach zu seinen männern: Das taffe der HERR ferne von mir fenn, daß ich das thun folte, und meine * hand tes gen an meinen herrn, den gefalbten des DERNN: denn er ift der gesalbte des * 2 Sam. 1,14.16. BERRIT.

8. Und David weisete feine manner von sich mit worten, und ließ sie nicht wider Saul sich auflehnen. Da aber Saul sich aufmachte auß der hole, und ging auf dem

wege,

9. Machte sich darnach David auch auf, und ging auß der hole, und rief Saul hinten nach, und sprach: Mein herr könig. Saul sahe hinter sich. Und David neigete sein antlig zur erden, und be tete an;

David fenda

20. Mit

den and the f

On AFRIK

tag, das du o

ar Him

merden mir

flehet in deur

22. 50

Senon,

nen faamen ni

nicht außtilge

21, Und Do

Saul ham;

nera maditea

Cammels to

Abigeil : Derid

1.11970*8

14. Arael

feide um ihn

hanse zu Ra

auf, und zog

fein wefen zu

fast grosses i

taufend schaa

es begab fich e

gar in Sari

fieß Abigail,

mont, und for

aber war ha

thun, und man

daß Nabal seis

5. Sandte e

fpract in ihner

med, and wen

graffet ifin von

6. And spree

mit dir, und dei

ms du haft. .

7. Ich habe Hara haft.

in find mit u

mor verhöhne

thlet an der z

gewesen sind.

8. Frage d

metden dire fac

4. Danun g

3. And er f

2. Und es

10.Und sprach zu Saul: Warum gehor cheft du menschen wort, die da fagen: Da

vid suchet dein ungläck?

11. Sibe, heutiges tages feben deine au gen, das dich der HERR heute * hat in meine hand gegeben in der hole: und es ward gesagt, dass ich dich solte erwür gen, aber es ward dein verschonet, denn ich sprach: Ich wil meine hand nicht an meis nen herrn fegen: denn Er ift der gefalbte * 36. 27,12. des DERRIT.

12. Mein vater, siehe doch den zipfet von deinem rocke in meiner hand, daßich dich nicht erwärgen wolte, da ich den zipfet von deinem rocke schnidte: Erkenne und fiche, dass nichts boses in meiner hand ift, noch keine übertretung. Ich habe auch an dir nicht gefündiget; und Du jageft meine seele, daß du fie wegnehmest.

13. Der HERN wird richter senn zwi schen mir und dir, und mich an dir rachen; aber meine hand foll nicht über dir fenn.

14. Wie man saget nach dem aften fprüchwort: Von gottlosen kommt untw gend: aber meine hand foll nicht über dir senn.

15. Wem zeuchst du nach, konig von Ira el? Wem jagest du nach? Ginem todten hunde, einem einigen * floch? * c. 26, 20.

16. Der * HERR sen richter, und rich te awilden mir und dir; und sehe drem, und + führe meine fache auß, und rette mich von deiner hand. *1 Mof. 16,5. + 35f. 17,2.

17. Als nun David folche worte ju Sant hatte ausgeredet, sprach Saul: Ift das nicht deine ftimme, mein fohn David? Und Saul hub auf feine ftimme, und meinete;

18. Und sprach zu David: Du bift go rechter denn ich. Du haft mir gutes bewet fet, Ich aber habe dir bofes beweifet.

19. Und Du haft mir heute angezeiget, wie du gutes an mir gethan haft: daß mich der HERR hatte in deine hande be schlossen, und du mich doch nicht erwits get haft.

20. Dik

Davids und Saufin h darnach David a nuh der höfe, und 1 ich, und herach: M l fahe hinter hich. U antlig jur erden, und

Saul: Warungi et, die da fagen: 1 ce?

tages sehen deim ENR heure ha in der höle: und h dich solte ein in verligdenet, dem eine hand nicht au venn Erist dem "Pl. 27 a. r, siehe dech dem a meiner han, des n wolte, hinde ppe

finite: Simu m folis in mangali etung. If his a ndiget; and da p a fie wegathma. I mich andna old nicht andna old nicht and dan n gagtt and dan pantloka fomm! hand fod nicht

it du nach könimi du nach Esman den Ach Esman den Ach Esman der ind könim den ind könim Die f. 16,5-1 In mein fohn Dan frimme, med nach du David: Bei du David: Bei du Gast konimi die höfes konimi

lift mir hente cross

ir gethan haft: had

atte in deine find

mig dog nigt m

20. Wie folte iemand seinen feind finder, und ihn fassen einen guten weg gehen? Der GERR vergelte dir gutes für diesen tag, das du an mir gethan haft.

21. Icun site, * ich weiß, daß du könig werden wirst, und das königreich Frael stehet in deiner hand. * c. 23,17.

22. Go schwere mir nun ben dem HENRIt, daß du nicht außrottest meinen saamen nach mir, und meinen namen nicht anßtilgest von meines vaters hause.

23. Und David schwur Sauf. Da zog Sauf heim; David aber mit seinen man, nern machten sich hinauf auf die burg.

Das 25. Capitel.

Camuels tod: Nabals thorheit: Borfichtigfeit Abigail: Davids werbung um fie.

1.1 176 * Samuel ftarb, und das ganhe Firaet versammlete sich, und trugen leide um ihn, und begruben ihn in seinem hause zu Rama. David aber machte sich auf, und zog hinab in die wüste Faran.

2. Und es war ein mann zu Maon, und sein wesen zu Larmes: und der mann war fast grosses vermögens, und hatte dren tausend schaafe, und tausend ziegen. Und es begab sich eben, dass er seine schaafe ber schur zu Larmes.

3. And er hies Nabal, sein weib aber hieß Abigail, und war ein weib guter vernunft, und schon von angesicht; der mann aber war hart und boshaftig in seinem thun, und war einer von Laleb.

4. Danun David in der multen hörete,

daß Nabal feine ichaafe beschur,

5. Sandte er auf zehen jünglinge, und sprach zu ihnen: Gehet hinauf gen Larmel, und wenn ihr zu Nabal kommet, so gruffet ihn von meinet wegen freundlich,

6. And sprechet: Glück zu, * friede sey mit dir, und deinem hause, und mit allem, das du hast. * Nicht. 19, 20. Joh. 20,19.

7. Ich habe gehöret, das du schaafsschärer hast. Kun deine hirten, die du hak, sind mit uns gewesen: Wir haben sie nicht verhöhnet, und hat ihnen nichts gestehlet an der zahl, so lange sie zu Larmel gewesen sind.

8. Frage beine janglinge darum, die werden dirs fagen, und taf die junglinge

gnade finden vor deinen augen: denn wir find auf einen guten tag kommen. Bib deinen fnechten, und deinem sohn David, was beine hand findet. * c.10/7. Richt.9/32.

9. And da die jünglinge Davids hintamen, und von Davids wegen alle diefe worte mit Nabal geredet hatten, horeten sie auf.

ten Davids, und sprach: Wer ist der Das vid? Und, wer ist der sohn Isai? Es wers den ieht der knechte viel, die sich von ihren herren reissen.

reinen, das ich für meine schärer geschlachtet habe, und den leuten geben, die ich nicht kenne, wo sie her find?

12. Da fehreten fich die jünglinge Das vids wieder auf ihren weg; und da fie wies der zu ihm kamen, sagten sie ihm solches alles

13. Da fprach David zu feinen mannern: Gurte ein ieglicher sein schwert um sich, und ein ieglicher gurtete sein schwert um sich, und David gurtete sein schwert auch um sich; und zogen ihm nach hinauf ben vier hundert mann, aber zwen hundert blieben ben dem geräthe.

14. Aber der Abigail, Nabals weibe, fagte an der junglinge einer, und fprach: Sihe, David hat boten gefandt auf der muften, unfern herrn zu fegnen; er aber

schnaubete fie an.

15. Und fie find uns doch fehr nuge leute gewesen, und haben und nicht verhöhnet, und hat und nichts gefehlet an der zahl, so lange wir ben ihnen gewandelt haben, wenn wir auf dem felde waren;

16. Sondern find unfere mauren gewesen tag und nacht, so lange wir der schaafe ben

ihnen gehätet haben.

17. So mercke nun, und fiehe, was du thuft: denn es ift gewiß ein unglück vorhanden über unsern herrn, und über sein ganges haus; und er ift ein henlloser mann, dem niemand etwas sagen darf.

18. Da eilete Abigail, und nahm zwen hundert brot, und zwen lagel weins, und fünf gefochte ichaafe, und fünf icheffel mehl, und hundert flücke rofin, und zwen hundert flücke feigen, und luds auf efel.

19. Und

19. Und fprach zu ihren janglingen: Gehet vor mir hin, sife, ich wil kommen hernach. Und sie sagte ihrem mann Nabal nichts davon.

20. Und als sie auf dem esel ritte, und hinab zog im dunckel des berges, sibe, da begegnete ihr David, und seine manner

hinab, daß fie auf fie fliefs.

21. David aber hatte geredet: Wolan ich habe umsonst behütet alles, was dieser hat in der wüssen, das nichts gesehlet hat an allem, was er hat; und er bezahlet mir gutes mit bosem.

* c. 24, 18.

22. Gott thue dist und noch mehr den feinden David, wo ich diesem bis licht, morgen überlasse einen, * der an die wand pisset aus allem, das er hat. * 1 Kön. 14, 10.

23. Da nun Abigail David sahe, stieg sie eisend vom esel, und * siel vor David auf ihr antlih, und betete an zur erden. * Ruth 2,10.

24. Und fiel zu seinen füssen, und sprach: Ach mein herr, mein sen diese missethat, und fast deine magd reden vor deinen ohren, und hore die worte deiner magd.

25. Nein herr sehe nicht sein herh wis der diesen Nabal, den henllosen mann. Denn er ist ein narr, wie sein name heist, und narrheit ist bey ihm. Ich aber, deis ne magd, habe die junglinge meines herrn nicht gesehen, die du gesandt hast.

26. Nun aber, mein herr, fo wahr der HERR febet, und so wahr deine seele les bet, der HERR hat dich verhindert, das du nicht kämest widers blut, und hat dir deine hand erlöset. So müssen nun werden mie Nabal deine feinde, und die meinem herrn übel wollen. * c. 20,3.

27. Hie ist der * segen, den deine magd meinem herrn hergebracht hat, den gib den jünglingen, die unter meinem herrn wandeln. * 1 Mos. 33, 11.

28. Vergib deiner magd die übertretung: denn der HERR wird meinem herrn ein beständig haus machen, denn du führest des HERRT friege; und fast fein boses an dir gefunden werden dein lebenlang.

29. Und wenn sich ein mensch erheben wird, dich zu versolgen, und nach deiner feelen stehet, so wird die seele meines herrn eingebunden senn im bündlein der lebendigen ben dem HERRI, deinem Got; aber die seele deiner seinde wird geschleugert werden mit der schleuder.

30. Wenn denn der HERR alle das gute meinem herrn thun wird, das er dit geredet hat, und gebieten, das du ein*her dog senst über Frael: *2 Sam. 5, 2.

Soul verior

40. 4110

eail famen

the, and fper

gefandt, daß

41. Steft

angelicht zu

ift deine ma

meines her

auf und ritte

nen, die unte

ten Davids n

43. Aud

44. Sant

Befreel: und

ter, Davids 1

von Gallim

David nime

1.D Zen

David veri

vor der må

ab jur wüft

send junger

David fucht

3. Und la

dila, det v

David aber f

er sate, da

4. Sandt

fuhr, daß.
5. Und D

an den ort, di

fabe die ffatt

feldhauptma

Denn Sanila

peervold um

Ahimelech, di

dem fohn gert

wil mit mir h

m pradi:

7. Also 1

volche des na

ditef in der

pette in der

act oper und

6. Da antr

mufte,

2. Da m

42. Und

31. So wirds dem herhen meines herrn nicht ein stoß noch ärgerniß senn, daß du nicht blut vergossen hast ohne ursache, und dir selber geholfen: so wird der ENN meinem herrn wohl thun, und wirst an dei ne magd gedencken.

32. Da sprach David zu Abigail: Gelobet sen der HERR, der Gott Frael, der dich heutiges tages hat mir entgegen ge

fandt.

33. And gesegnet sen deine rede, und gesegnet senst du, das du mir heute erwehret haft, das ich nicht wider blut kommen bin, und mich mit eigener hand erlöset habe.

34. Mahrlich, so wahr der HERR, der Sott Ffrael, lebet, dermich verhindert hat, daß ich nicht übel an dir thate: wareft du nicht eilend mir begegnet, so ware dem Tabal nicht überblieben, auf diesen lichten morgen, einer, der an die wand pisset.

35. Also nahm David von ihrer hand, was sie ihm gebracht hatte, und spracht ihr: Zeuch mit frieden hinauf in dein haus; sihe, ich habe deiner kimme gehorchet, mo

deine perfon angesehen.

36. Da aber Abigail zu Nabalkam, flebe, da hatte er ein mahl zugerichtet in seinem häuse, wie eines königes mahl, mo sein herh war guter dinge ben ihm selbst, und er war sehr truncken. Sie aber sagte ihm nichts, weder * flein noch groß, bis an den sichten morgen. * c. 20, 2. c. 22, 15.

37. Da es aber morgen ward, und der wein von Nabal fommen war, fagte ihm fein weib folches. Da erflarb fein herh in feinem leibe, dafter ward wie ein ftein.

38. Und über zehen tage schlug ihn der

HENN, dass er starb.

39. Da das David hörete, daß Nabal todt war, sprach er: Gelobet sen der HERR, der meine schmach gerochen hat an dem Nabal, und seinen knecht enthalten hat vor dem übel, und der HERR hat dem Itabal das übel auf seinen kopf vergolten. Und David sandte hin, und ließ mit Abigail reden, daß er sie zum web be nähme.

40, IIND

David gehords Alia m det BERR du enthum wird, dose petrieten, dafi du cur'i el: *250m.511 m herhen meines be rgerniss sena, dal haft ohne ursaden

ju Abigail : Geh Bott Afrael, der t mir entgegen

lo wird der Asi

hun, und wirft a

fen deine redembi du mir heutemin wider blut formali ner hand erlift tok so want do desid lebet, knownia cht übel andurbiten mir begegnt, but überblieben, with einer, der an mu

n David von ihrah icht hatte, md in eden hinauf in den ier ftimmegehats fehen. Signil zu Nasalh mahl jugericht

ines foniges mal ter dinge ben if runden. Seon r*flein noch griff . . c.20,2,11 morgen mard, s fommen war, [4 Da erflart frag er ward wie at h hen tage foliagi

Aarb. vid forete, bold h er: Gelobet h ine (dimadigende and seinen friedra übel, und der fe das übel auf fron David fandte fu eden, daß er fie jan Saul verfolgt David. (Lap. 25.26.) Samuelis. David nimmt Sauls fpiefl. 317

40. Und da die knechte David zu Abi; gail kamen gen Larmel, redeten fie mit thr, und sprachen: David hat und zu dir gefandt, daß er dich jum weibe nehme.

41. Sie ftund auf, und betete an auf ihr angeficht gur erden, und fprach: Sihe, hie ift deine magd, daß fie diene den knechten meines herrn, und ihre fuffe mafche.

42. Und Abigail eilete, und machte sich auf, und ritte auf einem efel, und fünf dir: nen, die unter ihr waren, und zog den bo:

ten Davids nach, und ward fein weiß.

43. Auch nahm David Ahinoam von Befreel: und maren bende feine weiber.

44. Saul aber gab Michal, seine toch: ter, Davids weiß, Phalti, dem sohn Lais von Gallim.

Das 26. Capitel. David nimmt Caule fpieg und maffer:becher.

1. D Je aber von * Siph famen zu Saul gen Gibea, und fprachen : Ift nicht David verborgen auf dem hügel Hachila * 6.23, 19. 3 [. 54, 2. vor der wüsten?

2. Da machte fich Saul auf, und zog her: ab sur wüsten Siph, und mit ihm dren taus send junger mannschaft in Frael, daß er David suchte in der muften Siph.

3. Und lagerte fich auf dem hugel Sadila, der vor der wuften lieget am wege. David aber blieb in der muften. Und da er sahe, das Saul kam ihm nach in die wufte,

4. Sandte er fundschafter auß, und er: fuhr, das Saul gewistlich kommen wäre.

5. Und David machte sich auf, und kam an den ort, da Saul sein lager hielt, und sahe die flatte, da Saul lag, mit * seinem feldhauptmann Abner, dem sohn Mer. Denn Saul lag in der wagenburg, und das heervold um ihn her. * C. 14,50.

6. Da antwortete David, und sprach zu Ahimelech, dem Gethiter, und zu Abifai, dem sohn Zeru Ja, dem bruder Joab: Wer wil mit mir hinab zu Saul ind lager? Abis fai fprach: Ich wil mit dir hinab.

7. Also kam David und Abisai zum volcke des nachts. Und fife, Saul lag und schlief in der magenburg, und fein spiess Recte in der erden zu seinen haupten; Ab: ner aber und das volck lag um ihn ber.

8. Da sprach Abisai zu David: * &Dtt hat deinen feind heute in deine hand bes schlossen: + So wil ich ihn nun mit dem spiell stechen in die erden einmal, daß ers nicht mehr bedarf. * c.24,5. † 2 Sam. 16,9.

9. David aber sprach zu Abisai: Vers derbeihn nicht : denn wer wil die hand an den gesalbren des HERNIT legen, und

ungestraft bleiben?

10. Weiter sprach David: So mahr der HERR lebet, wo der * HEAR ihn nicht schläget, oder feine zeit kommt, daß er fterbe, oder in einen ftreit ziehe, und toms Rom. 12, 19.

11. Solaffe der HEAR ferne von mir fenn, daßich meine hand folte an den gesalbten des HERRN legen. So nimm nun den fpieß zu feinen haupten, und den wasserbecher, und last uns gehen.

12. Also nahm David den spiell und den wasserbecher zun haupten Saul, und ging hin; und war niemand, der es fahe, noch mercte, noch erwachte, sondern fie schliefen alle: denn es war ein * tiefer schlaf vom HERRI auf sie gefallen. *1 Mos.2,21.

13. Da nun David hinüber auf jenfeit kommen war , trat er auf des berges fpike von ferne, dass ein weiter raum war gwis

schen ihnen;

14. And schrne das volck an, und As. ner,den sohn Mer, und sprach: Horest du nicht, Abner? Und Abner antwortete, und fprach : Wer bift du, daß du fo fchrens eft gegen dem konige?

15. Und David sprach zu Abner: Biff du nicht ein mann? Und wer ift dein gleiche in Afrael? Marum haft du denn nicht bes hutet deinen herrn , den fonig? Denn es ift des volcks einer hinein fommen , deinen herrn, den fonig, ju verderben.

16. Es ift aber nicht fein, das du ges than haft. So wahr der HERR lebet : ihr send finder des todes, dass ihr euren herrn, den gesalbten des HERRIt, nicht behütet habt. Nun fibe, bier ift der fpiefs des to. niges, und der mufferbecher, die zu feinen

haupten waren. 17. Da erfennete Saul die ftimme Das vids, und fprach: Ift das nicht deine ftim. me, mein fohn David? David fprach: Es ift meine finnme, mein herr tonig.

18. 11nd

18. Und sprach weiter: Warum ver, folget mein herr also seinen knecht? * Was hab ich gethan? Und was übels ist in meiner hand? * c. 17, 29.

19. So hore doch nun mein herr, der tonig, die worte seines knechtes: Reihet dich der GERR wider mich, so lasse man ein speisopser riechen; thuns aber menschen: finder, so sehen sie verflucht vor dem GENNIT, daß sie mich heute verstossen, daß ich nicht hafte in des HENRIT erbstheit, und sprechen: Gehe hin, diene andern göttern.

20. So verfalle nun meln blut nicht auf die erde von dem angesicht des HENNT: Denn der könig Ifrael ift außgezogen, zu suchen *Sinen stoch, wie man ein rebhuhn jaget auf den bergen. *c. 24,15.

21. Und Saul sprach: Ich habe gestindiget, komm wieder, mein sohn David, ich wit dir kein leid förder thun, darum, das meine seele heutiges tages theuer gewesen ist in deinen augen. Sihe, ich habe thörlich und sehr unweislich gethan.

22. David antwortete, und fprach: Sife, hie ift der fpieft des fonigs: es gehe der junglinge einer heruber, und hole ihn.

den vergelten nach seiner gerechtigkeit und sirsiter, und glauben. Denn der HENR hat dich hem te in meine hand gegeben; ich aber wolte meine hand nicht an den gesalbten des HENRN segen. und Eirster, und sirsiter, und sirsiter,

24. And wie heure deine seele in meinen augen ist groß geachtet gewesen, so werde meine seele groß geachtet vor den augen des HENRN, und errette mich von allem trübsal.

25. Saul frach zu David: * Gesegnet sepst du, mein sohn David: Du wirststhun, und hinauß führen. David aber ging seine strasse, und Saul fehrete wieder an seinen ort. * Richt. 17, 2. Ruth 3, 10.

Das 27. Capfrel.

Rvid aber gedachte in feinem her: Kvid aber gedachte in seinem her: hen: Ich werde der tage einen Saul in die hande fallen: es ist mir nichts bessers, denn daß ich entrinne in der Ihilister land, daß Saul von mir ablasse, mich förder zu suchen in allen grenhen Ifrael, so werde ich seinen handen entrinnen.

2. Und machte sich auf, und ging him über, sammt den sechs hundert mann, die ben ihm waren, zu *Achis, dem sohne Mwoch, könige zu Sath. *c. 21,10.1 Kön.2/39.

3. Also blied David ben Achis zu Gath, mit seinen männern, ein ieglicher mit seinem hause; David auch mit seinen*zwegen weibern, Ahinoam, der Zesreelitin, und Abigail, des Kabals weibe, der Larmelitin.

* c. 25/40. C. 30/5.

4. Und da Sauf angesagt ward, das David gen Gath gestohen mare, suchte er ihn nicht mehr.

5.Und David sprach zu Achis: Sabich gnade vor deinen augen funden, so las mer geben einen raum in der städte einer auf dem lande, daß ich darinnen wohne: Was soll dein knecht in der königlichen stadt ben dir wohnen?

6. Da gab ihm Achis destages * Ziflag. Daher ift Ziflag der fonige Juda bis auf diefen tag. * Jos. 15, 31.

7. Die zeit aber, die David in der Phifister lande wohnete, ist ein jahr und vier monden.

8. David aber zog hinauf sammt seinen männern, und fiel ins land der Gessuriter, und Girster, und Amalesiter: denn die, se waren die einwohner von alters her die se landes, als man kommt gen Sur, bis an Sapprenland.

9. Da aber David das land schlug, ließ er weder mann noch weiß leben, und nahm schaafe, rinder, elel, kameel und kleider, und kehrete wieder, und kam zu Achis.

10. Wenn denn Achis sprach: Gend ihr heute nicht eingefallen? So sprach David: Gegen dem mittag Juda, und gegen dem mittag der Jerahmeeliter, und gegen dem mittag der Keniter.

11. David aber ließ weder mann noch weiß lebendig gen Gath kommen, und gebachte: sie mögten wider uns reden und schwähen. Also that David, und das war seine wense, so lange er wohnete in der Ihr lister lande.

12. Darum gläubete Achis David, und gedachte: Er hat sich kinckend gemacht vor seinem volck Ifrael; darum soll er im met mein kn.cht seyn. * 1 Mos. 34, 30. 2 Mos. 5, 22.

204

Saul fragt

Ecul sudiel wird van gefry 1.137d es b 1.40as die leten, in stre Achis spraa dall du und d tie hen in st

folt erfahren Adiis fprach dich jum hüte Lebenlang. 3. Samuel ganh Afrael h

und the begro

So hatte Sax

die wahrsagen

4. Da nun
ten, und far
nem, versar
Firacl, und
5. Da aber

furdite er sig 6. Und ei aber der H2 weder durch roch durch pr 7. Da spra

Suchet mir ein gergeiß hat, frage. Seine he, du Endor wahrlagergei 8. Und Sai

iog andere an, dere mit ihm, the meibe, und for wahr beauf, den ich genaften wohl, na "die mahren at "die mahren.

a die maziriac grottet hat voi dum meine feel modter werde 10. Saul (hendelt, 1

denotor, i denot lebet, lebat berather



7.) David ben Ad

auf, und qua

s hundert mann,

Achie, dem fohne I

*C, 21,10.1 80111

d ben Adispose

ein teglicher mit

d) mit feinen po

der Zefrechtung

veibe, der Larn

igelagt ward, i

en ware, fuchti

n Adis: Sol

en funden, folder

i der städtemmi

rinnen wohr.W

tonigliger für in

this delitus vitus

r fontige Jaha bis w

* 301.15,14.

die David in da Ar

them john mil

g hinauf famut a

ns land det Game

Amalefuer: la

ner von alteiski

fommt gen on

das landida

was lesen, min

d, fameel und in

und fam ju Agis

Adjis (prad): 4

en? So fragit

Juda, usd gifal

rectiter, and goal

ies weder min

sath fommes, 11

wider und rotal

kt David, unddi

er wohnete is buy

bete Ahis Octil, 1

fich * frindend god

rael; darum folio

n. *1000/347

201,5126

140.6.30,5.

Das 28. Capitel.

Caul fuchet rath ben einem gauberweibe, und wird bom gefpenfte erfchrecket.

1.1 Moes begab sich zu derselbigen zeit, daß die Philister ihr heer versamme leten, in ftreit ju ziehen mider Afrael. Und Achis sprach zu David: Du solt wissan, das du und deine manner folt mit mir aus: giehen ins heer.

2. David sprach zu Achis : Wolan, On folterfahren, was dein knecht thun wird. Achis sprach zu David: Darum wil ich dich jum huter meines haupts feben mein

3. Samuel aber mar * gestorben, und ganh Ifrael hatte leide um ihn getragen, und ihn begraben in feiner fadt Rama. So hatte Saul auß dem lande vertrieben die wahrsager und zeichendeuter.

4. Da nun die Philifter fich versammle. ten, und famen und lagerten sich zu Sunem, versammlete Saul auch das ganhe Ifrael, und lagerten sich zu Gilboa.

5.Da aber Saul der Philister heer sabe, furchte er fich, und fein herh vergagte febr.

6. Und er rathfragte den HERRA, aber der HENN antwortete ihm nicht, weder durch traume, noch * durchs Licht, noch durch propheten. * 2 Mos. 28,30.

7. Da sprach Saul zu seinen knechten: Suchet mir ein weiß , die einen * mahrfa: gergeist hat, daß ich zu ihr gehe, und sie frage. Seine fnechte sprachen zuihm: Si: he, zu Endor ist ein weiß, die hat einen * Besch. 16, 16. wahrsagergeift.

8. Und Saul wechselte seine fleider, und zog andere an, und ging hin, und zween ans dere mit ihm, und famen ben der nacht zum weibe, und sprach: Lieber, weissage mir durch den mahrsagergeift, und bringe mir

herauf, den ich dir fage.

9. Das weib fprach ju ihm: Sihe, Du weissest wohl, was Saul gethan hat, wie er * die wahrsager und zeichendeuter auß: gerottet hat vom lande. IKarum wilt du denn meine seele in das neh führen, daß ich ertödtet werde? * 2 Mos. 22, 18. 2.

10. Saul aber schwur ihr ben dem DERNIT, und sprach: So wahr der HERR lebet, es foll dir diff nicht jur miß

sethat gerathen.

11. Da fprach das weiß: Wen follich dir denn herauf bringen ? Er fprach : Brins gemir Samuel herauf.

12.Da nun das weib Samuel sahe, schrye sie laut, und sprach zu Saul: Marum haft du mich betrogen ? Du bift Saul.

13. Und der fonig sprach zu ihr: Fürchs te dich nicht, was fieheft du? Das weiß sprach zu Saul: Ich sehe götter herauf

fteigen auf der erden.

14. Er sprach: Wie ift er gestaltet? Sie fprach: Es fommt ein alter mann herauf, und ift bekleidet mit einem feiden rock. Da vernahm Saul, daß es Samuel war, und neigete fich mit feinem antlig gur erden, und betete an.

15. Samuel aber sprach zu Saul: Wars um haft du mich unruhig gemacht, das du mich herauf bringen laffest? Saul sprach: Ich bin febr geangster, die Ihilister Areis ten wider mich, und* 3Dtriff von mir ges wichen, und antwortet mir nicht, weder durch propheten, noch durch träume. Dars um hab ich dich laffen rufen, dast du mix weisest, was ich thun solle. * Richt 16, 20.

16, Samuel sprach: Mas wilt du mich fragen, weil der * HENR von dir gewis chen, und dein feind worden ift ? *c. 16,14.

17. Der GERN wird dir thun, wie ex durch mich geredt hat, und wird das reich * von deiner hand reiffen, und David, deis nem nachsten, geben; *c. 15, 28.

18. Darum, das du der stimme des BERRI nicht gehorchet, und den grimm seines zorns nicht außgerichtet hast wider *Amalek, darum hat dir der HERR (01-ches ieht gethan. * c. 15, 18. 19.

19. Dazu wird der HERR Afrael mit dir auch geben in der Philister hande. * Morgen wirst du und deine sohne mit mir senn. Auch wird der HERR das heer Ifrael in der Ihilifter hande geben.

20. Da fiel Saul zur erden, fo lang er war, und erschrack febr vor den worten Samuel, daß feine fraft mehr in ihm war, denn er hatte nichts geffen den gangen tag. und die gange nacht.

21. Und das weib ging hinein gu Saul, und fahe, daß er fehr erschrocken war, und fprach juihm: Sibe, deine magd hat deis

ner stimme gehorcht, und * habe meine seele in meine hand geseht, daß ich deinen wor: ten gehorchet, die du zu mir sagtest.

22. Go gehorche auch nun Du deiner magd ftimme, ich wil dir einen bissen brots vorsehen, dass duesseft, dass duzu kraften

fommeft, und deine ftraffe geheft.

23. Er aber wegerte sich, und sprach: Ich wil nicht essen. Da nöthigten ihn seine krechte, und das weiß, daß er ihrer stimme gehorchete. Und er stund auf von der erden, und safte sich aus bette.

24. Das weib aber hatte daheim ein gemästet kalb: da * eilete sie, und schlachtets, und nahm mehl, und knetets, und buchs ungesäuert, * 1 Mos. 18, 6.

25. And bracht es herzu vor Saul, und vor seine knechte. And da sie gessen hat: ten, stunden sie auf, und gingen die nacht.

Das 29. Capitel.

Dabid wird bon den Philiftern aufgemuftert.

I.D Je Philifter aber versammleten als le ihre heere zu *Aphef; und Ifrael lagerte sich zu Ain in Festeel. *c. 4, 1.

2. Und die fürften der Philister gingen daber mit hunderten und mit taufenden; David aber und seine manner gingen hin-

ten nach ben Achis.

3. Da sprachen die fürsten der Philister: Was ollen diese Straer? Achis sprach uihnen: Ift nicht das David, der knecht Saut, des königes Ifrael, der nun ben mir gewesen ist jahr und tag, und habe nichts an ihm gefunden, sint der zeit er abgefallen ist, bisher?

4. Aber die fürsten der Ihilister wursden zornig auf ihn, und sprachen zu ihm:

* Last den mann umkehren, und an seinem orte bleiben, da du ihn hin bestellet hast: dast er nicht mit uns hinab ziehe zum streit, und unser widersacher werde im streit. Denn woran könte er seinem herrn bast gefallen thun, denn an den köpsen dieser manner?

* 1 Ebron. 13, 19.

5. Ift er nicht der David, von dem fie * fungen am reigen: Saul hat taufend gefchlagen, David aber geben baufend?

6. Darief Achis David, und sprach zu ihm: So wahr der HERM lebet, Ich halte dich für redlich, und dein aufgang und

eingang mit mir im heer gefällt mir wohl, und habe nichts arges an dir gespuret, sint der zeit du zu mir fommen bift, bisher: aber du gefällest den fürsten nicht. David follog

6. Und Da

das volce * w

aanken volcki

ther über lety

aber ftårckte

7. Und fpt

Ahimelech's

leibrock. L

ju David geb

forach: Solli

gen? und to

fprach: Fage

greinen, und t

9. Da jog Do

mann, die ben

an den bach

mann jagter

mann aber, di

deüber den bi

mann auf de

vid, und go

trancketen i

12, Und g

wen stücke ri

fam fein geift

indregen tage

genen, und fei

13. David fo

and noher bi

em Egyptische

freds, and me

density ward

4Wir fin

ge Crethi, und

Lake, und f

15.David for

hieab führen gi

mag: Schwe

mid midst toot

gandüberantu

rigren zu diefer

18. Und er f

k hatten sich

den affen und

alledem groffe

parten and der

brannt.

II. Und

10. David

8. Fragte

Bott,

7. So fehre nun um , und gehe hin mit frieden, auf daß on nicht übel thuft vor den

augen der fürften der Philifter.

8. David aber fprach zu Achis: Was * hab ich gethan, und was haft du gespüret an deinem knechte, sint der zeit ich vordir gewesen bin, bisher, dass ich nicht solte kommen und streiten wider die feinde meines herrn, des königes? *c. 20, 1,

9. Achis antwortete, und sprach zu Da. vid: Ich weiß wohl, denn du gefällest meinen augen, *als ein engel Gottes. Aber der Philister fürsten haben gesaget: Laß ihn nicht mit uns hinauf in den freit ziehen.

10. So mache dich nun morgen frühe auf, und die knechte deines herrn, die mit dir kommen sind: und wenn ihr euch morgen frühe aufgemacht habt, daß licht ift, so gehet hin.

11. Also machten sich David und seine manner frühe auf, daß sie des morgens hingingen, und wieder in der Philister land famen. Die Philister aber zogen hinauf

gen Jefreel.

Das 30. Capitel

David fieget wider die Amalefiter , und theilet ben raub auß.

Anun David des dritten tages fam gen Ziflag, mit seinen mannern, waren die Amalekiter herein gefallen zum mittage, und zu Ziklag, und hatten Ziklag geschlagen, und mit seuer verbrannt;

2. Und hatten die weiber daraus weggeführet beyde flein und grosse, sie hatten aber niemand getödtet, sondern weggetrie ben, und waren dahin ihres weges.

3. Da nun David sammt seinen mannern zur stadt kam, und sahe, daß sie mit seuer verbrannt war, und ihre weiber, sohne und tochter gefangen waren,

4. Sub David, und das vold, das ben ihm war, ihre ftimme auf, und weineten; bis fie nicht mehr weinen konten.

5. Denn Davids * zwey weiber waren auch gefangen, Ahinoam, die Jestreelitin, und Abigail, Nabals weib, des Larmelvten. *c. 25, 42. c. 27, 3.

6. Und

rady zu Adis: I

was haft dugefi

nt der zeit ich m

16 ich nicht folte

der die feinde mo

ete and forage

denn du gefalla

engel & Otto Hele

aben gelagat win

nf in den Aratiska.

i 4, 17. c. 13. tr dich nun moges frij

e deines tam, da w

und wenn ihr con ni

icht habt, daßlicht

iten fich David al

out, dass fie des un

eder in der Philips

illifter aber jogen fi

30. Capitel

die Amelefiter, mit

vid des druttentie

ig, mit feinen =

Piter herein gran

siffag, und hamas

it fever verbrand

die weiber detti

in und groffe, it is

Sotet, fondern might

thin ihres mais

d sammt seinen

father daß fit mi

nd ihre weiber, film

mme auf, und ma

d3 * swey weifig n

fhinoam, die 3chin

bals weib, des Em

6, 25, 42, 6, 27,3

weinen fonten.

varen, , und das vola, h

* (,20,1,

30.) Davidgendh n heet gefällt mir m 6. Und David war fehr geängstet : denn ges andit gespätt das volce wolte ihn fleinigen: denn des fommen bift, fich gangen volcks feele war unwillig, ein iegli: n fürsten nicht. cher über seine sohne und tochter. David um, und gehe fin aber ftarcete fich in dem GERAN, seinem richt übel thoji wi * 2 Mos. 17, 4. 4 Mos. 14, 10. Philister.

7. Und fprach zu Ab, Jathar, dem priefter, Ahimelechs fohn: Bringe mir her den leibrock. Und da AbJathar den leibrock

au David gebracht hatte,

8. Fragte David den HERRI, und fprach: Sollich den * friegesleuten nachjas gen? und werde ich fie ergreiffen? Er sprach: Jage ihnen nach, du wirst sie er: greiffen, und rettung thun. *2 Sam.5, 19. 9. Da zog David hin, und die fechs hundert

mann, die ben ihm waren. Und da fie famen an den bach Besor, blieben etliche ftehen.

10. David aber und die vier hundert mann jagten nach; die zwen hundert mann aber, die ftehen blieben, waren zu mu; de über den bach Befor zu gehen.

11. Und fie funden einen Egyptischen mann auf dem felde, den führeten fie ju Da: vid, und gaben ihm brot, daß er aß, und

trancketen ihn mit waffer.

12. Und gaben ihm ein flück feigen, und wen ftücke rofin. Und da er geffen hatte, fam fein geift wieder zu ihm: denn er hatte in drenen tagen und drenen nachten nichts geffen, und fein waffer getruncken.

13. David sprach zu ihm: West bift du? And woher bift du? Er sprach: Ach bin ein Egyptischer knabe, eines Amalekiters fnecht, und mein herr hat mich verlaffen: denn ich ward franck vor drenen tagen.

14.Wir find herein gefallen zum mitta: ge Trethi, und auf Juda, und gum mittag Caleb, und haben Ziklag mit feuer ver:

brannt.

15. David sprach zu ihm: Wilt du mich hinab führen zu diesen kriegesleuten? Er fprach: Schwere mir ben 3Dtt, dass du mich nicht tödtest, noch in meines herrn hand überantwortest, so wil ich dich hinab führen zu diesen friegesleuten.

16. And er führete sie hinab. And sihe, fie hatten sich zerstreuet auf der ganken ers den, affen und truncken, und fenerten über alle dem groffen raube, den fie genommen batten auf der Philifter und Juda lande.

17. Und David schlug fie von dem mor: gen an bis an den abend, gegen dem andern tage, daß ihrer keiner entrann, ohne vier hundert junglinge, die fielen auf die famees le, und flohen.

18. Also errettete David alles, was die Amalefiter genommen hatten, und feine

zwen weiber.

19.Und fehlete an feinem, weder flein noch groß, noch söhne, noch töchter, noch ranb, noch alles, das sie genommen hatten: David brachts alles wieder.

20. Und David nahm die schaafe und rinder, und trieb das vieh vor ihm her, und fie fprachen: Das ift Davids ranb.

21. And da David zu den zwen hundert mannern fam, die ju mude gewesen, Das vid nachzufolgen, und am bach Befor blies ben waren, gingen fie herauf David entges gen, und dem volcke, das mit ihm war. Und David trat jum volck, und gruffete fie freundlich.

22. Da antworteten, mas bofe und lofe leute waren, unter denen, die mit David gezogen waren, und fprachen: Weil fie nicht mit uns gezogen find, foll man ihnen nichts geben von dem raube, den wir erret: tet haben, sondern ein ieglicher führe sein weib und feine finder, und gehe bin.

23. Da sprach David: Ihr sollt nicht so thun, meine bruder, mit dem, das uns der BERR gegeben hat, und hat uns behå: tet, und diese friegesleute, die wider uns fommen waren, in unsere hande gegeben.

24. Wer folt euch darinnen gehorchen ? * Wie das theil derjenigen, die in streit hinab gezogen find, so soll auch fenn das theil derjenigen, die ben dem gerathe blieben find , und foll gleich getheilet wers * 4 Mos. 31, 27. Jos. 22, 8.

25. Das ift fint der zeit und forthin in Afrael eine fitte und recht worden, bis auf

diesen tag.

26. Und da David gen Biflag fam, fandte er des raubes den alteften in Ruda, feinen freunden, und fprach : Sibe, da habt ihr den fegen auf dem raube der feinde des HERRI.

27. Memlich denen ju Bethel, denen ju Ramoth am mittage , denen ju Jarbir,

28. Des